

URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE
STATISTICAL OFFICE IN WARSAW

02-134 Warszawa, ul. 1 Sierpnia 21
tel. 22 464 23 15, 22 464 20 85, faks 22 846 76 67
e-mail: sekretariatUSWAW@stat.gov.pl

PRZEGLĄD STATYSTYCZNY
WARSZAWA

STATISTICAL REVIEW
WARSAW

INFORMACJE I OPRACOWANIA
STATYSTYCZNE

STATISTICAL INFORMATION
AND ELABORATIONS

SPIS TREŚCI

- I. Geografia. Środowisko naturalne
- II. Demografia
- III. Rynek pracy
- IV. Ceny detaliczne
- V. Finanse publiczne
- VI. Podmioty gospodarki narodowej
- VII. Finanse przedsiębiorstw niefinansowych
- VIII. Przemysł i budownictwo
- IX. Mieszkania
- X. Transport
- XI. Handel
- XII. Ochrona zdrowia
- XIII. Kultura. Turystyka
- XIV. Bezpieczeństwo publiczne
- XV. Inne

CONTENTS

Geography. Environment
Demography
Labour market
Retail prices
Public finance
Entities of the national economy
Finances of non-financial enterprises
Industry and construction
Dwellings
Transport
Trade
Health care
Culture. Tourism
Public safety
Others

ROK XX, NR 1
Kwartalnik

20th YEAR, N^o 1
Quarterly

WARSZAWA, MAJ 2011

WARSAW, MAY 2011

WYDAWCA EDITORIAL BOARD

Urząd Statystyczny w Warszawie
Mazowiecki Ośrodek Badań Regionalnych
02-134 Warszawa, ul. 1 Sierpnia 21

Statistical Office in Warsaw
Mazovian Centre for Regional Surveys
02-134 Warsaw, 1 Sierpnia 21

<http://www.stat.gov.pl/warsz>

ZESPÓŁ REDAKCYJNY EDITORIAL COMMITTEE

PRZEWODNICZĄCY PRESIDENT
Zofia Kozłowska

REDAKTOR GŁÓWNY EDITOR-IN-CHIEF
Barbara Czerwińska-Jędrusiak

CZŁONKOWIE MEMBERS

Agnieszka Ajdyn
Anna Branicka
Konrad Cuch
Patrycja Gałązka-Seliga
Krzysztof Kowalski
Elżbieta Lipińska
Gabriela Nowakowska
Ewa Polanowska
Wiesława Rogalska
Grażyna Silny

SEKRETARZ SECRETARY
Małgorzata Bieńkowska

**REDAKCJA TECHNICZNA, TECHNICAL SUPERVISION,
SKŁAD AND TYPESETTING**

Zespół Analiz i Opracowań Zbiorczych *Analyses and Aggregated Studies Section*
pod kierunkiem *under supervision of*
Agnieszki Ajdyn

TŁUMACZENIE TRANSLATION
Agnieszka Gromek-Żukowska

PROJEKT OKŁADKI COVER DESIGN
Anna Cacko

ISSN 1233-9164

Urząd Statystyczny w Warszawie, Warszawa 2011
Nakład 90 egz. Ark. druk. 12,0. Papier offset kl. III, 70 g. Format A4.
Oddano do druku w maju 2011 r. Druk ukończono w maju 2011 r.
Druk: Zakład Wydawnictw Statystycznych, 00-925 Warszawa, al. Niepodległości 208
Cena 15,00 zł Price 15,00 zł

Przedmowa

Niniejsza publikacja stanowi kolejną, wydawaną w cyklu kwartalnym, prezentację danych o m.st. Warszawie.

Ze względu na duże zainteresowanie odbiorców zagranicznych danymi o Warszawie publikację opracowano w polsko-angielskiej wersji językowej.

Celem opracowania jest zaprezentowanie aktualnego obrazu m.st. Warszawy i zjawisk charakterystycznych dla rozwoju stolicy. Przedmiotem opisu statystycznego jest sytuacja społeczno-gospodarcza miasta.

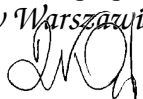
Zestawienia tabelaryczne przedstawiające poszczególne zagadnienia opracowane zostały na podstawie wyników badań prowadzonych przez urząd w ramach programu badań statystycznych statystyki publicznej oraz źródeł pozastatystycznych.

Wśród 15 rozdziałów Przeglądu polecamy Państwa uwadze rozdział zatytułowany „Inne”, w którym zawarte zostały porównania miast wojewódzkich oraz porównanie m.st. Warszawy z wybranymi miastami europejskimi.

Mam nadzieję, że publikacja stanie się źródłem interesujących informacji o m.st. Warszawie dla szerokiego grona użytkowników tak krajowych, jak i zagranicznych.

Oddając publikację do rąk Czytelników zwracam się z prośbą o uwagi i propozycje, które mogą przyczynić się do ukształtowania kolejnych edycji Przeglądu Statystycznego Warszawy zgodnie z oczekiwaniami odbiorców.

Jednocześnie składam podziękowanie wszystkim osobom i instytucjom, które przyczyniły się do wzbogacenia treści Przeglądu.

*Dyrektor
Urzędu Statystycznego
w Warszawie*

Zofia Kozłowska

Warszawa, maj 2011 r.

Preface

This publication is the subsequent edition of the quarterly issued publication, presenting statistical data on the Capital City of Warsaw.

The publication is prepared in both Polish and English languages, due to large interest of foreign readers in data regarding Warsaw.

The aim of this publication is to show the contemporary image of the Capital City of Warsaw and phenomena characteristic for its development. The subject of the statistical description is the social and economic situation of the city.

The tables illustrating each issue are based on the results of the surveys carried out by the Statistical Office as a part of the Statistical Survey Programme and other non-statistical sources.

Among fifteen chapters of the Review we would like to draw your attention to the chapter entitled "Others", in which comparison of voivodship capital towns as well as comparison of Warsaw and selected European cities are presented.

I hope that the publication will be an interesting source of information on the Capital City of Warsaw for a wide range of readers, both from Poland and abroad.

Presenting you the Statistical Review of Warsaw, I would like to ask for your comments and suggestions, which may help to improve next editions of the Review and adjust them to readers' expectations.

At the same time I would like to express my gratitude to all persons and institutions that contributed to enriching the contents of the Review.

*Director
of the Statistical Office*

in Warsaw

Zofia Kozłowska

SPIS TREŚCI

CONTENTS

	Tabl. Table	Str. Page
Przedmowa	Preface	x 3
Uwagi ogólne	General notes	x 8
Stosowane skróty	Used abbreviations	x 13
Uwagi metodyczne	Methodological notes	x 15
Źródła danych	Data sources	x 25
Wybrane dane o m.st. Warszawie	Selected data on the Capital City of Warsaw	1 26
 I. GEOGRAFIA. ŚRODOWISKO NATURALNE	 I. GEOGRAPHY. ENVIRONMENT	 x 28
Powierzchnia geodezyjna według dzielnic w 2011 r.	<i>Geodesic area by districts in 2011</i>	1 (2) 29
Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2011 r.	<i>Geodesic area by directions of use in 2011</i>	2 (3) 30
Warunki meteorologiczne według miesięcy (2010, 2011)	<i>Weather conditions by months (2010, 2011)</i>	3 (4) 36
 II. DEMOGRAFIA	 II. DEMOGRAPHY	 x 37
Ludność według dzielnic w 2010 r.	<i>Population by districts in 2010</i>	1 (5) 37
Ludność według płci i wieku w 2010 r.	<i>Population by sex and age in 2010</i>	2 (6) 38
Ruch naturalny ludności w 2010 r.	<i>Vital statistics in 2010</i>	3 (7) 39
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności w 2010 r.	<i>Internal and international migrations of popu- lation in 2010</i>	4 (8) 40
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności (bez ruchu między dzielnicami m.st. Warszawy) w 2010 r.	<i>Internal and international migrations of popula- tion (excluding movement among districts of the Capital City of Warsaw) in 2010</i>	5 (9) 41
Migracje wewnętrzne ludności między dzielnicami m.st. Warszawy na pobyt stały w 2010 r.	<i>Internal migration of population among districts of the Capital City of Warsaw for permanent residence in 2010</i>	6 (10) 42
 III. RYNEK PRACY	 III. LABOUR MARKET	 x 43
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsię- biorstw według sektorów własności (2010, 2011)	<i>Average paid employment in the enterprise sector by ownership sector (2010, 2011)</i>	1 (11) 43
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsię- biorstw według sekcji w okresie styczeń – marzec 2011 r.	<i>Average paid employment in the enterprise sector by sections in the period January – March 2011</i>	2 (12) 43
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności (2010, 2011)	<i>Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by ownership sector (2010, 2011)</i>	3 (13) 44
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń – marzec 2011 r.	<i>Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by sections in the period January–March 2011</i>	4 (14) 44
Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsię- biorstw według sekcji i działów w okresie sty- czeń – marzec 2011 r.	<i>Employment and wages and salaries in the enter- prise sector by sections and divisions in the period January – March 2011</i>	5 (15) 45
Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń – marzec 2011 r. (2010=100)	<i>Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divi- sions in the period January – March 2011 (2010=100)</i>	6 (16) 47
Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy (2010, 2011)	<i>Registered unemployed persons and job offers (2010, 2011)</i>	7 (17) 50
Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestro- wani w I kwartale 2011 r.	<i>Newly registered unemployed persons and per- sons removed from unemployment rolls in the 1st quarter of 2011</i>	8 (18) 50
Bezrobotni zarejestrowani według dzielnic w 2011 r.	<i>Registered unemployed persons by districts in 2011</i>	9 (19) 51

		Tabl. Table	Str. Page
IV. CENY DETALICZNE	IV. RETAIL PRICES	x	52
Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w I kwartale 2011 r.	Average retail prices of selected consumer goods and services in the 1 st quarter of 2011	1 (20)	52
V. FINANSE PUBLICZNE	V. PUBLIC FINANCES	x	54
Wydatki budżetu m.st. Warszawy w 2009 r.	Expenditure of the Capital City of Warsaw budget in 2009.....	1 (21)	54
VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	VI. ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY	x	55
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON według form własności (2010, 2011).....	Entities of the national economy recorded in the REGON register by ownership form (2010, 2011).....	1 (22)	55
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON w dzielnicach według form własności w 2011 r.	Entities of the national economy recorded in the REGON register in districts by own- ership form in 2011.....	2 (23)	56
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON według sekcji (2010, 2011).....	Entities of the national economy recorded in the REGON register by sections (2010, 2011).....	3 (24)	58
Podmioty gospodarki narodowej wpisane do rejestru REGON w dzielnicach według sekcji w 2011 r.	Entities of the national economy recorded in the REGON register in districts by sec- tions in 2011.....	4 (25)	60
VII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSO- WYCH	VII. FINANCES OF NON-FINANCIAL ENTER- PRISES	x	62
Wyniki finansowe w okresie styczeń – grudzień 2010 r. (bez sekcji A i K).....	Financial results in the period of January – De- cember 2010 (excluding A and K section)	1 (26)	62
Podstawowe relacje ekonomiczne w okresie sty- czeń – grudzień 2010 r. (bez sekcji A i K)	The basic economic relations in the period of January – December 2010 (excluding A and K section)	2 (27)	63
VIII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	VIII. INDUSTRY AND CONSTRUCTION	x	64
Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące) [2010, 2011]	Sold production of industry (current prices) [2010, 2011].....	1 (28)	64
Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów w okresie styczeń – marzec 2011 r. (ceny bieżące).....	Sold production of industry by sections and divisions in the period January – March 2011 (current prices)	2 (29)	65
Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżą- ce) [2010, 2011].....	Sold production of construction (current prices) [2010, 2011]	3 (30)	66
IX. MIESZKANIA	IX. DWELLINGS	x	67
Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – marzec (2010, 2011).....	Dwellings completed in the period of January – March (2010, 2011).....	1 (31)	67
X. TRANSPORT	X. TRANSPORT	x	71
Komunikacja miejska (2000, 2005, 2008, 2009)	Urban transport (2000, 2005, 2008, 2009)	1 (32)	71
Sieć, tabor i przewozy pasażerów metrem (2000, 2005, 2008, 2009)	Network, rolling stock and transport of passen- gers by metro (2000, 2005, 2008, 2009)	1 (33)	71
XI. HANDEL	XI. TRADE	x	72
Sprzedaż detaliczna towarów według grup w okresie styczeń – marzec 2011 r.	Retail sales of goods by groups in the period of January – March 2011	1 (34)	72
XII. OCHRONA ZDROWIA	XII. HEALTH CARE	x	73
Żłobki według dzielnic w 2010 r.....	Nurseries by districts in 2010	1 (35)	73
XIII. KULTURA. TURYSTYKA	XIII. CULTURE. TOURISM	x	74
Kina według dzielnic w 2010 r.....	Cinemas by districts in 2010.....	1 (36)	74
Hotele według dzielnic w 2010 r.	Hotels by districts in 2010.....	2 (37)	74

	Tabl. Table	Str. Page
XIV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	x	75
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – marzec 2011 r.	1 (38)	75
Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według dzielnic w okresie styczeń – marzec 2011 r.	2 (39)	77
Wypadki drogowe według dzielnic w okresie styczeń – marzec (2010, 2011)	3 (40)	78
Zgłoszenia do Straży Miejskiej w I kwartale 2011 r.	4 (41)	79
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według godzin doby i dzielnic w I kwartale 2011 r.	5 (42)	80
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według dni tygodnia i dzielnic w I kwartale 2011 r.	6 (43)	82
Działalność oddziałów Straży Miejskiej w I kwartale 2011 r.	7 (44)	83
Interwencje podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju i dzielnic w I kwartale 2011 r.	8 (45)	84
Wyniki interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską według dzielnic w I kwartale 2011 r.	9 (46)	86
Działalność Państwowej Straży Pożarnej (2010, 2011)	10 (47)	90
XV. INNE	x	91
Ludność wybranych stolic europejskich według grup wieku w 2008 r.	1 (48)	91
Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – grudzień 2010 r. (miasta, które od 1 I 1999 r. są siedzibą wojewody i sejmiku województwa)	2 (49)	92
WYKRESY	GRAPHS	
Mapa administracyjna m.st. Warszawy w 2011 r.	Administrative map of the Capital City of Warsaw in 2011.....	x 28
Struktura powierzchni geodezyjnej według kierunków wykorzystania w 2011 r.	Geodesic area structure by directions of use in 2011.....	x 34
Struktura użytków rolnych w 2011 r.	Agricultural land structure in 2011.....	x 34
Średnie miesięczne temperatury powietrza (2009, 2010, 2011)	Average monthly air temperatures (2009, 2010, 2011)	x 35
Miesięczne opady (2009, 2010, 2011).....	Monthly precipitation (2009, 2010, 2011)	x 35
Średnie roczne temperatury powietrza (2000–2010)	Average yearly air temperatures (2000–2010)	x 36
Stopa bezrobocia rejestrowanego w 2011 r.	Registered unemployment rate in 2011	x 51
Struktura podmiotów gospodarki narodowej według form własności w 2011 r.	Structure of entities of the national economy by ownership form in 2011	x 59
Struktura przychodów z całokształtu działalności w okresie I – XII 2010 r.	Structure of income from total activity in the period I – XII 2010.....	x 63
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według dni tygodnia w I kwartale 2011 r.	Notifications to the Municipal Police by the days of week in the 1 st quarter of 2011	x 83
Zgłoszenia do Straży Miejskiej według godzin doby w I kwartale 2011 r.	Notifications to the Municipal Police by the hours in the 1 st quarter of 2011.....	x 88
Wyniki interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską w I kwartale 2011 r.	The results of interventions and sanctions applied by the Municipal Police in the 1 st quarter of 2011.....	x 89
Pożary i miejscowe zagrożenia (2000–2010).....	Fires and local threats (2000–2010)	x 90

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w *Przeglądzie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007)**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz.U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

2. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujących własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz własność „mieszana” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz własność „mieszana” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne nie mające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Przeglądzie Statystycznym* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym, i tak :

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Review are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD 2007)**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

2. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. **The public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of public sector entities. **The private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and "mixed ownership" with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Statistical Review differ in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other). Data concerning:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach - w ujęciu miesięcznym - dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych - w ujęciu kwartalnym - dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji "Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo" oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;
- 3) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

7. Ilekroć w *Przeglądzie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej,

- 1) *data on employed persons, employment, as well as wages and salaries - for monthly periods - refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employees exceeds 9, data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;*
- 2) *data on financial results of non-financial enterprises cover economic units maintaining accounting records and which are obligated to prepare reports on income, costs and the financial result F-01/ I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing", and "Financial and insurance activities" according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49;*
- 3) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9;*

7. The category – **enterprise sector** – used in the Review, includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

8. W *Przeglądzie* jest mowa o przemyśle, o ile nie zaznaczono inaczej, dotyczy to sekcji PKD: B - „Górnictwo i wydobywanie”, C - „Przetwórstwo przemysłowe”, D - „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz E - „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

9. Dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury i dynamiki (o ile nie zaznaczono inaczej) podano w cenach bieżących.

10. Dane według sekcji, działów i grup PKD opracowano metodą przedsiębiorstw.

Metoda przedsiębiorstw (podmiotowa) oznacza przyjmowanie całych podmiotów gospodarki narodowej za podstawę grupowania wszystkich danych charakteryzujących ich działalność według poszczególnych poziomów klasyfikacji i podziałów terytorialnych.

11. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Przeglądu Statystycznego*.

W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są znakiem „*”.

12. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników - z tytułu zaokrągleń - mogą się różnić od podanych wielkości "ogółem".

13. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

14. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

8. *The category – industry – used in the Review, if not indicated otherwise, refers to the NACE (Rev. 2) sections: B - "Mining and quarrying", C - "Manufacturing", D - "Electricity, gas, steam and air conditioning supply" and E - "Water supply; sewerage, waste management and remediation activities".*

9. *Data in terms of value and structural indicators and index numbers (if not indicated otherwise) are presented in current prices.*

10. *Data by the NACE section, division and group are compiled following the enterprise method.*

*In the **enterprise (entity)** method, the entire organizational unit of entities in the national economy is the basis for grouping all data describing their activity according to individual classification levels and territorial divisions.*

11. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Review.

Such revised data will be marked with sign „”.*

12. *Due to the electronic method of data processing in some cases component totals can differ from the amount given in the item "total" as a result of automatic rounding.*

13. *Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than presented in tables.*

14. *In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a given quarter.*

15. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD 2007) w *Przeglądzie Statystycznym* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

15. In regard to Polish Classification of Activities (PKD 2007) abbreviations are used in the Statistical Review; those abbreviations are marked in the tables with sign „Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD		divisions of the NACE	
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except for motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except for motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

16. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

16. *Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.*

STOSOWANE SKRÓTY

art.	= artykuł
b/k	= bez kości
°C	= stopień Celsjusza
cd.	= ciąg dalszy
dok.	= dokończenie
Dz.U.	= Dziennik Ustaw
g	= gram
gat.	= gatunek
GUS	= Główny Urząd Statystyczny
h	= godzina
ha	= hektar
itp.	= i tym podobne
kg	= kilogram
Kk	= Kodeks karny
kl.	= klasa
km	= kilometr
km ²	= kilometr kwadratowy
l	= litr
lp.	= liczba porządkowa
mies.	= miesiąc
m ²	= metr kwadratowy
m ³	= metr sześcienny
m.in.	= między innymi
mln	= milion
mm	= milimetr
m.st.	= miasto stołeczne

USED ABBREVIATIONS

= <i>article</i>
= <i>boneless</i>
= <i>centigrade</i>
= <i>continued</i>
= <i>continued</i>
= <i>Journal of Laws</i>
= <i>gramme</i>
= <i>class</i>
= <i>Central Statistical Office</i>
= <i>hour</i>
= <i>hectare</i>
= <i>and the like</i>
= <i>kilogramme</i>
= <i>Criminal Code</i>
= <i>class</i>
= <i>kilometre</i>
= <i>square kilometre</i>
= <i>litre</i>
= <i>number</i>
= <i>month</i>
= <i>square metre</i>
= <i>cubic metre</i>
= <i>among others</i>
= <i>million</i>
= <i>millimetre</i>
= <i>the Capital City</i>

STOSOWANE SKRÓTY (dok.)

USED ABBREVIATIONS (cont.)

np.	= na przykład	= for example
nr (Nr)	= numer	= number
NSPLiM	= Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań	= the National Population and Housing Census
PKD	= Polska Klasyfikacja Działalności	= Polish Classification of Activities
pkt	= punkt	= point
poz.	= pozycja	= item
r.	= rok	= year
str.	= strona	= page
szt.	= sztuka	= piece
tabl.	= tablica	= table
tj.	= to jest	= i.e.
tys.	= tysiąc	= thousand
US	= Urząd Statystyczny	= SO= Statistical Office
ust.	= ustęp	= item
zł	= złoty	= zloty
z/k	= z kością	= bone-in

UWAGI METODYCZNE

1. W rozdziale **Geografia. Środowisko naturalne** zamieszczono aktualne informacje o położeniu i podziale administracyjnym m.st. Warszawy.

Z dniem 27 X 2002 r. (na mocy ustawy o ustroju miasta stołecznego Warszawy z dnia 15 III 2002 r., Dz. U. Nr 41, poz. 361 z późn. zm.) zniesiony został dotychczasowy powiat warszawski oraz gminy warszawskie i dzielnice w gminie Warszawa-Centrum. **M.st. Warszawa stanowi obecnie jedną gminę, mającą jednocześnie status miasta na prawach powiatu, podzieloną na 18 dzielnic, którymi zostały:**

- a) dotychczasowe gminy warszawskie, za wyjątkiem gminy Warszawa-Centrum,
- b) dotychczasowe dzielnice zniesionej gminy Warszawa-Centrum,
- c) gmina miejska Wesoła.

Gmina miejska Sulejówek została przeniesiona ze zniesionego powiatu warszawskiego do powiatu mińskiego.

Dane o powierzchni jednostek podziału terytorialnego podane zostały według stanu w dniu 1 I 2011 r. na podstawie wykazów (w hektarach i pełnych kilometrach kwadratowych), uzyskanych z Państwowego Rejestru Granic i Powierzchni Jednostek Podziału Terytorialnego Państwa; rejestr prowadzony jest w Głównym Urzędzie Geodezji i Kartografii.

Od 2006 r. dane o powierzchni jednostek ustalane są znacznie dokładniejszą metodą, opartą o aktualne dane komputerowej bazy Państwowego Rejestru Granic. Różnią się one w znacznym stopniu od danych według stanu w dniu 1 I 2005 r. Ponieważ prace według nowego systemu ustalania powierzchni są nadal kontynuowane nie można wykluczyć występowania dalszych drobnych korekt powierzchni.

Informacje o stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni przedstawione są w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454).

Ewidencja ta wprowadziła od 2002 r. zmiany polegające głównie na włączeniu do użytków rolnych: gruntów rolnych zabudowanych (poprzednio ujmowanych w pozycji grunty zabudowane i zurbanizowane), gruntów pod stawami (ujmowanych w pozycji wody śródlądowe stojące) oraz rowów (które stanowiły odrębną pozycję).

METHODOLOGICAL NOTES

1. In chapter **Geography. Environment** there are current information on location and administrative division of the Capital City of Warsaw.

On 27 X 2002 (according to the act on system of the Capital City of Warsaw dated 15 III 2002, Journal of Laws No. 41 item 361 with later amendments) warszawski powiat, gminas of warszawski powiat and districts of Warszawa-Centrum gmina have been cancelled. **The Capital City of Warsaw currently constitutes one gmina, treated also as a city with powiat status, with 18 districts, which are:**

- a) former gminas of warszawski powiat, except Warszawa-Centrum gmina,
- b) former districts of Warszawa-Centrum gmina,
- c) Wesoła urban gmina.

Sulejówek urban gmina was detached from warszawski powiat and incorporated into miński powiat.

Data on territorial units area as of 1 I 2011 (in hectares or in full kilometers) are given on the basis of the State Border and State Territorial Units Area Register conducted by the Head Office of Geodesy and Cartography.

Since 2006, data on territorial units are fixed using more precise measuring methods based on the data existing in the State Border Register data base. These data are considerably different comparing to those, as of 1 I 2005. As the area establishing works, by the new system, are still continued, we can expect the further area corrections in the future.

Information regarding the geodesic status and directions in land use is classified according to the land records included in the land register as a result of the decree of the Minister of Regional Development and Construction from 29 III 2001 in regard to the registration of land buldings (Journal of Laws, No. 38, item 454).

Since 2002, the land register introduced changes primarily consisting in the inclusion of built-up agricultural land (which previously was included in the item "built-up and urbanized land"), land under ponds (included in the item "standing inland water") as well as ditches (which accounted for a separate item), in agricultural land.

2. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań (NSPLiM) 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności,
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka - rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Informacje o **stanie ludności według płci** opracowano według faktycznego miejsca zamieszkania.

Dane o **ruchu naturalnym** ludności w podziale terytorialnym opracowano w następujący sposób:

- małżeństwa – według miejsca zameldowania na pobyt stały męża przed ślubem (w przypadku, gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjęto miejsce zameldowania żony przed ślubem),
- urodzenia - według miejsca zameldowania na pobyt stały matki noworodka,
- zgony - według miejsca zameldowania na pobyt stały osoby zmarłej.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie.

Migracje ludności to przemieszczenia ludności związane ze zmianą miejsca zamieszkania (pobytu stałego lub czasowego) połączone z przekroczeniem granicy jednostki administracyjnej podziału terytorialnego kraju (migracje wewnętrzne) lub granicy państwa (migracje zagraniczne).

3. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Przeglądzie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

2. Data concerning:

- 1) *population is compiled on the basis of results of the 2002 National Population and Housing Census and current reporting data on vital statistics and population migration;*
- 2) *births and deaths (including infant deaths) - are calculated according to the definition of infant birth and death - recommended by the World Health Organization (WHO).*

Information on **population by sex** was elaborated according to de facto place of residence.

Data on **vital statistics** in territorial division were elaborated as follows:

- *marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage (in the case when husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is used),*
- *births - by the place of permanent residence of mother of the new born child,*
- *deaths - by the place of last permanent residence of the deceased.*

Natural increase was compiled as a difference between live births and deaths in a selected period.

Population migration are movements of population connected with changing the place of residence (permanent residence or temporary stay) involving crossing the border of administrative unit of territorial division of Poland (internal migration) or the national border (international migration).

3. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) *persons employed on the basis of a labour contract;*
- 2) *owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;*
- 3) *outworkers;*
- 4) *agents and persons employed by agents;*
- 5) *members of agricultural production cooperatives.*

Data presented in the Review does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

4. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy oraz w niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych (bez zatrudnionych za granicą).

5. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy obowiązującą od 1 VI 2004 r. (Dz. U. Nr 99, poz. 1001) z późniejszymi zmianami.

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Bezrobotni nie posiadający prawa do zasiłku to zarejestrowane w urzędach pracy osoby poszukujące pracy, które utraciły bądź nie nabyły prawa do zasiłku.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Dane o stopie bezrobocia rejestrowanego prezentuje się po uwzględnieniu skorygowanej liczby pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie, będącej składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo. Weryfikacji liczby pracujących dokonano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002. Od 2002 r. dane nie są w pełni porównywalne z danymi za okresy poprzednie.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę niezatrudnioną i niewykonującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź jeśli jest osobą niepełnosprawną – zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie wieczorowym, zaocznym lub eksternistycznym, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, jeżeli m.in.:

- ukończyła 18 lat,
- kobieta nie ukończyła 60 lat, a mężczyzna 65 lat,
- nie nabyła prawa do emerytury lub renty z tytułu niezdolności do pracy, renty szkoleniowej, renty socjalnej, nie pobiera świadczenia lub zasiłku przedemerytalnego, świadczenia rehabilitacyjnego, zasiłku chorobowego lub

4. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period (excluding employees abroad).

5. Data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions in force since 1 VI 2004 (Journal of Laws No. 99, item 1001) with later amendments.

Registered unemployment has not include persons: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

The unemployed without benefits, are the persons registered in employment offices, in search for work, who either lost or did not acquire rights to benefits.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Data concerning the registered unemployment rate are presented after taking into account the verified number of employed persons on private farms in agriculture. The figure is a component of the economically active civilian population. The verification of the number of the employed was done on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census. Since 2002 data are not stridly comparable to those for previous periods.

An **unemployed person** is understood as a person not employed and not performing any other kind of paid work who is capable of work and ready to take full-time employment obligatory for a given job or service (or in case he/she is a disabled person-capable and ready to take work comprising no less than a half of working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam with the scope of this school programme exam), or tertiary schools in the evening weekend and extra curriculum education system, looking for employment or other kind of paid work and registered in local labour office, appropriate for his/her permanent stay, if he/she fulfilled among others the following conditions:

- is aged 18 or more,
- is aged less than 60 (for women), or less than 65 (for men),
- did not acquire the right to the retirement pay or pension resulting from an inability to work, pension due to training, social-welfare pension, does not receiving: a pre-retirement benefit, or pre-retirement allowance, a rehabilita-

macierzyńskiego,

- nie jest właścicielem lub posiadaczem (samoistnym lub zależnym) nieruchomości rolnej o powierzchni użytków rolnych powyżej 2 ha przeliczeniowych,
- nie podlega ubezpieczeniu emerytalno-rentowemu z tytułu stałej pracy jako współmałżonek lub domownik w gospodarstwie rolnym o powierzchni użytków rolnych przekraczającej 2 ha przeliczeniowe,
- nie podjęła pozarolniczej działalności gospodarczej lub nie podlega – na podstawie odrębnych przepisów obowiązkowi ubezpieczenia społecznego z wyjątkiem ubezpieczenia społecznego rolników,
- nie jest osobą tymczasowo aresztowaną lub nie odbywa kary pozbawienia wolności,
- nie uzyskuje miesięcznie dochodu w wysokości przekraczającej połowę najniższego wynagrodzenia za pracę z wyłączeniem przychodów od środków pieniężnych zgromadzonych na rachunkach bankowych,
- nie pobiera, na podstawie przepisów o pomocy społecznej zasiłku stałego,
- nie pobiera na podstawie przepisów o świadczeniach rodzinnych, świadczenia pielęgnacyjnego lub dodatku do zasiłku rodzinnego z tytułu samotnego wychowywania dziecka i utraty prawa do zasiłku dla bezrobotnych na skutek upływu ustawowego okresu jego pobierania,
- nie pobiera po ustaniu zatrudnienia świadczenia szkoleniowego.

6. Wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw oraz przeciętne wynagrodzenia miesięczne (nominalne) przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

Dane o wynagrodzeniach oraz przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

Od 1999 r. przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto powiększone są o obowiązkową składkę na ubezpieczenia społeczne.

7. Rozdział Ceny detaliczne zawiera dane o cenach wybranych towarów i usług konsumpcyjnych, płaconych przez ludność w placówkach sprzedaży detalicznej (bez względu na formę własności, z wyłączeniem sprzedaży obwoźnej).

tion benefit, a sick or maternity benefit,

- *is not the owner or holder (sole or dependent) of agricultural real estate with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,*
- *is not subject to retirement and pension insurance from full-time work due to being a member of an agricultural household with an area of agricultural land exceeding 2 convertible ha,*
- *did not undertake non-agricultural economic activity or is not subject, on the basis of separate regulations, to compulsory social security or a retirement provision, excluding social insurance of farmers,*
- *is not temporarily under arrest or not serving a prison sentence,*
- *is not earning a monthly income exceeding half the minimum wage and salary for work, excluding income generated from money gathered on bank accounts,*
- *is not receiving, on the basis of social welfare regulations, a permanent social benefit,*
- *does not receive on the basis of regulations concerning family allowances, nursing allowance or allowance supplementary to family benefit due to single parenthood and lost the benefit right due to the expiry of the legal duration of benefit receiving,*
- *does not receive after termination of employment training.*

6. Wages and salaries in enterprise sector and average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad),*
- 2) *payments from a share in profit and in the balance surplus of cooperatives,*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities,*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

Data on wages and salaries and average monthly wages and salaries are presented in gross terms.

Since 1999, the average gross monthly wages and salaries are increased by the mandatory premium for social security.

7. The chapter Retail prices contains information about prices of selected consumer goods and services in retail shops (irrespective of the ownership of a shop, excluding mobile sale).

Źródłem informacji są comiesięczne notowania cen prowadzone przez ankietatorów US w sześciu rejonach badania cen detalicznych obejmujących dzielnice m.st. Warszawy wg podziału administracyjnego z 2002 r. w wybranych sklepach (w określonych terminach).

Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie m.st. Warszawy.

8. Przez finanse publiczne rozumie się procesy związane z gromadzeniem środków publicznych oraz ich rozdysponowaniem, a w szczególności: gromadzenie dochodów i przychodów publicznych, wydatkowanie środków publicznych, finansowanie potrzeb pożyczkowych budżetu państwa i budżetów jednostek samorządu terytorialnego, zaciąganie zobowiązań angażujących środki publiczne, zarządzanie środkami publicznymi, zarządzanie długiem publicznym oraz rozliczenia z budżetem Unii Europejskiej.

Dane obejmują informacje dotyczące budżetu miasta na prawach powiatu, jakim jest m.st. Warszawa.

Miasto na prawach powiatu realizuje jednocześnie zadania z zakresu działania gminy oraz powiatu i sporządza jeden budżet, w którym określone są poszczególne dochody z uwzględnieniem źródeł dochodów gminy i powiatu oraz wydatki realizowane łącznie przez gminę i powiat. Dlatego też w tablicach dochody i wydatki miasta na prawach powiatu podane są łącznie z dochodami i wydatkami części gminnej i powiatowej.

Dochody i wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego grupuje się na podstawie klasyfikacji budżetowej, którą ustala Minister Finansów w drodze rozporządzenia. Prezentowane dane w podziale według działów, rozdziałów i paragrafów opracowano zgodnie z klasyfikacją dochodów i wydatków budżetowych, obowiązującą na mocy rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 14 VI 2006 r. (Dz. U. Nr 107, poz. 726) z późniejszymi zmianami.

Na **dochody budżetów jednostek samorządu terytorialnego** składają się:

1) dochody własne, tj.:

- z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych,
- wpływy z podatków oraz opłat ustalanych i pobieranych na podstawie odrębnych ustaw, w tym podatek od nieruchomości, podatek rolny, podatek od środków transportowych, podatek od czynności cywilno-prawnych, opłata skarbową,
- dochody z majątku, np. dochody z najmu i dzierżawy,
- środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych.

The source of the data are 50 monthly quotations of prices carried out in six price surveys regions including districts of the Capital City of Warsaw by administrative division as of 2002 in selected shops (on fixed days).

Prices of goods and services are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the Capital City of Warsaw.

8. Public finance is understood as processes connected with the accumulation and allocation of public funds, and in particular: the collecting and accumulating revenue, spending public funds, financing of loan needs of the state budget and of the budgets of local self-government entities, contracting liabilities involving public funds, managing public funds and public debt, as well as settlements with the European Union budget.

Data include information concerning budget of Warsaw – the city with powiat status.

City with powiat status realizes tasks of gmina as well as powiat. There is one budget drawn up every year, which consists of revenue (income received both by gmina and powiat) as well as expenditure realized jointly by gmina and powiat. Therefore in tables concerning revenue and expenditure of city with powiat status revenue of gminas as well as powiats and expenditure of both gmina and powiat are given jointly.

Revenue and expenditure of local self-government budgets are grouped on the basis of budget classification, introduced by the Regulation of the Minister of Finance. Presented data divided into divisions, chapters and paragraphs were compiled in accordance with the classification of budget revenue and expenditure, obligatory on the basis of the Regulation of the Minister of Finance, dated 14 VI 2006 (Journal of Laws No. 107, item 726) with later amendments.

Budget revenues of local self-government entities comprise:

1) own revenue, i.e.:

- revenues from shares in receipts from corporate and personal income taxes,
- receipts from taxes and fees established and collected on the basis of separate acts, of which the tax on real estate, the agricultural tax, the tax on means of transport, the tax on civil law transactions, treasury fees,
- revenue from property, e.g., revenue from renting and leasing;
- funds for the additional financing own tasks from non-budgetary sources.

2) dotacje celowe, tj.:

- z budżetu państwa na zadania z zakresu administracji rządowej, własne, realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej,

- dotacje otrzymane z funduszy celowych,
- pozostałe dotacje;

3) subwencja ogólna, która składa się z części: wyrównawczej, oświatowej, rekompensującej, równoważącej i regionalnej;

Wydatki budżetów jednostek samorządu terytorialnego dzielą się na majątkowe (w tym inwestycyjne) i bieżące, do których zalicza się m.in.:

- wydatki na wynagrodzenia (wraz z pochodnymi),
- wydatki na zakup materiałów i usług,
- dotacje dla jednostek organizacyjno-prawnych działających w budżetach jednostek samorządu terytorialnego,
- wydatki na obsługę długu publicznego,
- wydatki z tytułu udzielania poręczeń i gwarancji.

9. Dane dotyczące wyników **finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późn. zm.).

10. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne) obejmują:

1) **przychody netto ze sprzedaży** w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę **produktów** (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;

2) **przychody ze sprzedaży towarów i materiałów**, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

3) **pozostałe przychody operacyjne**, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny

2) *appropriated allocations, i.e.:*

- *from the state budget for: government administration related tasks, own tasks, tasks realized on the basis of agreements with bodies of the government administration,*

- *allocations received from appropriated funds,*
- *other allocations;*

3) *general subsidy comprising: equalisation, educational, compensating, balancing, and regional parts;*

Expenditure of local self-government entities **budgets** are divided into: property-related (including investment-related) and current expenditures, such as:

- *expenditure on wages and salaries (including derivatives),*
- *expenditure on the purchase of materials and services,*
- *allocations for organizational and legal units operating within local self-government entities budgets,*
- *expenditure on debt servicing,*
- *expenditure related to granting endorsements and guarantees.*

9. Data on **financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Income from total activity (sums received and due) includes:

1) **net income from sale of products** within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;

2) **income from sale of goods and materials**, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by the entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Income from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

3) **other operating income**, i.e. income indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, includ-

aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

- 4) **przychody finansowe**, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) **koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów** związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) **pozostałe koszty operacyjne**, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na prawne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe.
- 3) **koszty finansowe**, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 2) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych i płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

ing, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, income from social activities, income from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;

- 4) **financial income**, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Cost of obtaining income from total activity includes:

- 1) **cost of products sold, goods and materials** related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) **other operating costs**, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge.
- 3) **financial costs**, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.

12. Financial results:

- 1) **gross financial result (profit or loss)** is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
- 2) **encumbrances of gross financial result** include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczone stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 3) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;

14. Dane o sprzedaży produkcji budowlano-montażowej dotyczą robót zrealizowanych przez podmioty gospodarcze budowlane, tj. zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”.

15. Informacje o mieszkaniach, powierzchni użytkowej mieszkań oraz o izbach oddanych do użytkowania dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku adaptacji inwestycyjnej, łącznie z mieszkaniem uzyskanymi z przebudowy oraz z zagospodarowania strychów i innych wolnych powierzchni.

Występują następujące formy budownictwa mieszkaniowego: spółdzielcze, komunalne (gminne), zakładowe, przeznaczone na sprzedaż lub wynajem, społeczne czynszowe i indywidualne.

16. Dane o sprzedaży detalicznej towarów obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. składy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

17. W rozdziale Bezpieczeństwo publiczne zawarte zostały informacje o działalności policji, straży miejskiej i straży pożarnej.

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 3) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.*

13. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity;*

14. Data on sales of construction and assembly production refer to works performed by construction entities classified according to NACE in the section “Construction”.

15. Information regarding dwellings, usable floor space of dwellings as well as rooms completed concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the portion comprising the expansion) as well as dwellings obtained as a result of investment adaptations, together with dwellings obtained from conversion as well as from adapting attics and other free spaces.

There are following forms of housing construction: co-operative, municipal (gmina), company, for sale or rent, public building society and private.

16. Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

17. The chapter Public safety presents information on activities of police, municipal police and fire department.

Dane o **przestępstwach** są to dane z terenów operacyjnych podporządkowanych policji i prokuratorom rejonowym.

Dane o **przestępstwach stwierdzonych** podano według klasyfikacji Kodeksu karnego z 1997 r., obowiązującego od 1 IX 1998 r. (ustawa z dnia 6 VI 1997 r., Dz. U. Nr 88, poz. 553 z późn. zm.), Kodeksu karnego skarbowego obowiązującego od 17 X 1999 r. (ustawa z dnia 10 IX 1999 r., Dz. U. Nr 83, poz. 930 z późn. zm.) lub innych ustaw szczególnych.

Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo kwalifikowane zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej, uzupełnianej informacjami o śledztwach własnych prowadzonych w prokuraturach i o postępowaniach wobec nieletnich w sądach rodzinnych.

Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczby przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

Straż Miejska m.st. Warszawy powołana została na mocy uchwały Nr XII/54/91 Rady Miasta Stołecznego Warszawy z dnia 21 I 1991 r., jako formacja kontynuująca działania Miejskiej Służby Porządkowej.

Obecnie Straż Miejska działa na podstawie ustawy z dnia 29 VIII 1997 r. o strażach gminnych (Dz. U. Nr 123, poz. 779) z późniejszymi zmianami i podlega Prezydentowi m.st. Warszawy.

W strukturze Straży Miejskiej m.st. Warszawy funkcjonują następujące jednostki organizacyjne:

- OT 1 – Oddział Terenowy 1 (Śródmieście),
- OT 2 – Oddział Terenowy 2 (Mokotów, Ursynów, Wilanów),
- OT 3 – Oddział Terenowy 3 (Ochota, Włochy, Ursus),
- OT 4 – Oddział Terenowy 4 (Wola, Bemowo),
- OT 5 – Oddział Terenowy 5 (Żoliborz, Bielany),
- OT 6 – Oddział Terenowy 6 (Praga-Północ, Białołęka, Targówek),
- OT 7 – Oddział Terenowy 7 (Praga-Południe, Rembertów, Wawer, Wesoła).

*Data on **crimes** refers to operation areas subject to the police and district public prosecutors.*

*Data concerning **ascertained crimes** are given according to the classification of the Criminal Code of 1997, valid since 1 IX 1998 (the law dated 6 VI 1997, Journal of Laws No. 88, item 553 with later amendments), the Treasury Penal Code valid since 17 X 1999 (the law dated 10 IX 1999, Journal of Laws No. 83, item 930 with later amendments) or other specific laws.*

*An **ascertained crime** is an event, which after the completion of preparatory proceeding was confirmed as a crime. In connection with Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics, supplemented with information on investigations conducted by the public prosecutor's offices and family on juvenile proceedings in courts.

*The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

*The **Municipal Police of the Capital City of Warsaw** was set up on the basis of Number XII/54/91 resolution of the Municipal Council, dated 21 I 1991, and it was a continuation of the Municipal Security Service.*

The Municipal Police operates on the basis of the law on communities guards dated 29 VIII 1997 (Journal of Laws No. 123, item 779) with later amendments and is subordinated to the President of the Capital City of Warsaw.

In the Municipal Police of the Capital City of Warsaw structure there are existing:

- OT 1 – Local Squad 1 (Śródmieście),
- OT 2 – Local Squad 2 (Mokotów, Ursynów, Wilanów),
- OT 3 – Local Squad 3 (Ochota, Włochy, Ursus),
- OT 4 – Local Squad 4 (Wola, Bemowo),
- OT 5 – Local Squad 5 (Żoliborz, Bielany),
- OT 6 – Local Squad 6 (Praga-Północ, Białołęka, Targówek),
- OT 7 – Local Squad 7 (Praga-Południe, Rembertów, Wawer, Wesoła).

Oddziały specjalistyczne (cały obszar m.st. Warszawy).

W tablicach prezentowane są dane wstępne, które mogą ulec zmianie w późniejszych opracowaniach.

Special squads (all over Warsaw).

Data presented in the tables has ultimate character and may be different comparing to previously published papers.

Pożary są to nie kontrolowane procesy palenia w miejscu do tego nie przeznaczonym, w wyniku których zostały spalone lub zniszczone:

- a) obiekty lub ich części, ruchomości, składowiska materiałów, maszyny, urządzenia, surowce, paliwa,
- b) lasy, uprawy, trawy, torfowiska i nieużytki.

Według wielkości pożary dzielimy na:

1) małe

- a) o powierzchni do 70 m² lub objętości do 350 m³,
- b) o powierzchni nie większej niż 1 ha,

2) średnie

- a) o powierzchni od 71 do 300 m² lub objętości od 351 do 1500 m³,
- b) o powierzchni powyżej 1 ha i nie większej niż 10 ha,

3) duże

- a) o powierzchni od 301 do 1000 m² lub objętości od 1501 do 5000 m³,
- b) o powierzchni powyżej 10 ha i nie większej niż 100 ha,

- 4) **bardzo duże** – występują, jeśli w ich wyniku spalone lub zniszczone powierzchnie lub objętości przekraczają wartości podane przy dużych pożarach.

Miejscowe zagrożenia – są to inne niż pożary zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenia dla życia, środowiska lub mienia.

Fire is out-of-control burning process in places not suitable for this as a result of which burned or damaged are:

- a) facilities or their parts, movables, stockyards of materials, machinery, equipment, raw materials, fuels,
- b) forests, crops, grass, peat land and waste land.

According to the size of fires, they are:

1) small

- a) up to 70 m² of area or volume of 350 m³,
- b) not bigger than 1 ha,

2) medium

- a) from 71 to 300 m² of area or volume of 351 to 1500 m³,
- b) bigger than 1 ha and smaller than 10 ha,

3) big

- a) from 301 to 1000 m² of area or volume of 1501 to 5000 m³,
- b) bigger than 10 ha and smaller than 100 ha,

very big - when burned or damaged areas or volumes are bigger the given above for big fires.

Local threats are events different from fires being a result of civilization development and law of nature, creating threats to live, environment and property.

ŹRÓDŁA DANYCH

Podstawę opracowania materiału liczbowego do "Przeglądu Statystycznego Warszawy" stanowiły dane ze sprawozdawczości, spisów powszechnych, z różnych badań prowadzonych przez US (w ramach programu badań statystycznych statystyki publicznej).

Zaprezentowanie wielu zjawisk nie byłoby możliwe bez współpracy i udostępnienia danych przez wiele instytucji i jednostek spoza US.

Do opracowania poszczególnych tematów "Przeglądu" wykorzystano m.in. następujące źródła danych:

Geografia. Środowisko naturalne

- Instytut Meteorologii i Gospodarki Wodnej
- Główny Urząd Geodezji i Kartografii

Bezrobocie

- Wojewódzki Urząd Pracy
- Urząd Pracy m.st. Warszawy

Przestępstwa i wypadki drogowe

- Komenda Stołeczna Policji
- Komenda Główna Policji

Straż miejska

- Straż Miejska m.st. Warszawy

Pożary

- Komenda Wojewódzka Państwowej Straży Pożarnej Województwa Mazowieckiego

Porównania międzynarodowe

- baza danych opracowana przez Urząd Statystyczny w Pradze

DATA SOURCES

The figures included in the Warsaw Statistical Review come from reports, censuses, SO surveys carried out within the frameworks of CSO programme.

Other units and institutions have greatly contributed to presentation of many topics here.

Some data sources are listed below:

Geography. Environment

- The Institute of Meteorology and Water Management*
- Head Office of Geodesy and Cartography*

Unemployment

- Voivodship Labour Office*
- Labour Office of the Capital City of Warsaw*

Crimes and road accidents

- Metropolitan Police Headquarters*
- General Police Headquarters*

Municipal Police

- Municipal Police of the Capital City of Warsaw*

Fires

- The Voivodship Office of the State Fire Department of Mazowieckie Voivodship*

International comparisons

- data base created by the Statistical Office in Praha*

TABL. 1. Wybrane dane o m.st. Warszawie
Selected data on the Capital City of Warsaw

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzed- niego=100 corresponding period of previous year=100 B – okres poprze- dni=100 previous period= =100	Ludność ^a w tys. Population ^a in thous.	Podmioty gospo- darki narodowej w tys. ^{abc} Economic units ^{abc} in thous.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a		Stopa bezrobocia rejestrowa- nego ^{ad} w % Registered unemploy- ment rate ^{ad} in %
			w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w tys. in thous.	B	
2009 I-XII	1714,4	328,3	941,0	98,4	x	4456,42	105,2	x	31,3	151,3	2,8
2010 I-XII	1720,4	344,3	942,1	100,1	x	4483,17	100,6	x	38,6	123,4	3,4
2010 I .....	.	329,1	938,5	99,7	100,6	4304,31	98,6	91,9	34,2	109,3	3,1
II .....	.	330,1	937,0	99,8	99,8	4345,26	100,6	101,0	36,4	106,2	3,2
III	1715,2	331,1	936,5	100,0	99,9	4806,31	103,4	110,6	37,7	103,8	3,4
IV .....	.	332,2	935,5	99,8	99,9	4498,07	100,4	93,6	38,4	101,8	3,4
V .....	.	334,2	933,2	99,4	99,8	4429,13	104,3	98,5	38,8	100,9	3,4
VI	1716,9	335,6	934,5	100,0	100,1	4474,83	103,7	101,0	38,9	100,3	3,4
VII .....	.	336,9	936,3	100,0	100,2	4457,24	98,3	99,6	38,6	99,2	3,4
VIII .....	.	338,7	933,3	99,8	99,7	4371,03	101,2	98,1	38,1	98,6	3,4
IX	1719,2	339,9	931,2	99,7	99,8	4424,43	102,6	101,2	38,0	99,9	3,4
X .....	.	341,6	936,0	100,2	100,5	4635,69	102,1	104,8	37,8	99,4	3,3
XI .....	.	342,6	938,8	100,5	100,3	4480,98	102,7	96,7	38,8	102,7	3,4
XII	1720,4	344,3	939,0	100,7	100,0	4805,34	102,6	107,2	38,6	99,5	3,4
2011 I .....	.	344,7	948,0	101,0	101,0	4486,22	93,4	104,2	40,0	103,5	3,5
II .....	.	345,9	950,2	100,2	101,4	4529,80	101,0	104,3	40,9	102,4	3,6
III .....	.	345,4	947,9	101,2	99,8	5080,26	105,7	112,2	41,7	102,0	3,6

a Stan w końcu okresu. b Zarejestrowane w rejestrze REGON. c Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Patrz uwagi metodyczne na str. 17, pkt 5.

aThe end of period. b Registered in REGON register. c Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture. d See methodological notes on page 17, item 5.

TABL. 1. **Wybrane dane o m.st. Warszawie (dok.)**
Selected data on the Capital City of Warsaw (cont.)

OKRESY PERIODS		Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>		Przestępstwa stwierdzone ^a <i>Ascertained crimes^a</i>		Wypadki drogowe ^b <i>Road accidents^b</i>		Pożary ^a <i>Fires^a</i>		Miejsce zagrożenia ^{ac} <i>Local threats^{ac}</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego =100 <i>corresponding period of previous year=100</i>		w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A
2009	I-XII	19482	102,3	58307	102,8	984 ^d	67,1 ^d	5287	94,9	7268	107,0
2010	I-XII	12462	64,0	57302	98,3	1075	109,2	4434	83,9	8973	123,5
2010	I	729	30,9	.	x	49*	65,3*	.	x	.	x
	II	982	67,3	.	x	48*	66,7*	.	x	.	x
	III	955	71,8	13892	102,1	79*	121,5*	1079	103,8	1784	141,3
	IV	1054	43,4	.	x	84*	105,0*	.	x	.	x
	V	1259	86,5	.	x	107*	117,6*	.	x	.	x
	VI	652	64,0	28928	101,4	126*	132,6*	2400	80,7	4728	136,8
	VII	1375	52,7	.	x	94	120,5	.	x	.	x
	VIII	579	49,5	.	x	93	136,8	.	x	.	x
	IX	2315	180,3	42878	98,7	94*	103,3*	3481	81,6	7833	136,3
	X	1423	61,4	.	x	117*	119,4*	.	x	.	x
	XI	747	76,8	.	x	113	124,2	.	x	.	x
	XII	392	36,4	57302	98,3	71*	88,8*	4434	83,9	8973	123,5
2011	I	538	73,8	.	x	75	153,1	.	x	.	x
	II	174	17,7	.	x	85	177,1	.	x	.	x
	III	384	40,2	14293	102,9	90	113,9	1198	111,0	1184	66,4

a Dane za okresy narastająco. b Dane wstępne. c Klęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia. d Dane ostateczne.

a Data on accrued base. b Preliminary data. c Natural disasters, catastrophes, accidents, malfunctions and other threats to life and property. d Final data.

I. GEOGRAFIA. ŚRODOWISKO NATURALNE GEOGRAPHY. ENVIRONMENT

MAPA ADMINISTRACYJNA M.ST. WARSZAWY W 2011 R.

Stan w dniu 1 I

ADMINISTRATIVE MAP OF THE CAPITAL CITY OF WARSAW IN 2011

As of 1 I



TABL. 1 (2). **Powierzchnia^a geodezyjna według dzielnic w 2011 r.**
Stan w dniu 1 I
Geodesic area^a by districts in 2011
As of 1 I

DZIELNICE DISTRICTS	W km ² In km ²	W odsetkach In percent
M. ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	517,2	100,0
Bemowo.....	25,0	4,8
Białołęka.....	73,0	14,1
Bielany.....	32,3	6,3
Mokotów	35,4	6,9
Ochota.....	9,7	1,9
Praga-Południe.....	22,4	4,3
Praga-Północ	11,4	2,2
Rembertów.....	19,3	3,7
Śródmieście	15,6	3,0
Targówek.....	24,2	4,7
Ursus.....	9,4	1,8
Ursynów.....	43,8	8,5
Wawer.....	79,7	15,4
Wesoła	22,9	4,4
Wilanów	36,7	7,1
Włochy	28,6	5,5
Wola.....	19,3	3,7
Żoliborz	8,5	1,6

*a Łącznie z Wisłą.
a Including the Vistula river.*

TABL. 2 (3). **Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2011 r.**
Stan w dniu 1 I
Geodesic area by directions of use in 2011
As of 1 I

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice						
			Bemo- wo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- Połu- dnie	Praga- Północ
			w ha						
1	Powierzchnia ogólna Total area	51724	2495	7304	3234	3542	972	2238	1142
2	Użytki rolne	12341	495	2909	351	772	25	128	38
	<i>Agricultural land</i>								
3	grunty orne	9220	456	1731	277	642	23	123	38
	<i>arable land</i>								
4	sady	237	–	42	1	33	1	1	–
	<i>orchards</i>								
5	łąki i pastwiska trwałe	2245	1	1006	54	84	–	2	–
	<i>permanent meadows and pastures</i>								
6	grunty rolne zabudowane, grunty pod stawami i rowami	639	38	130	19	13	1	2	–
	<i>built-up agricultural land, ponds and ditches</i>								
7	Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione	8742	264	1146	804	32	–	65	–
	<i>Forest land as well as woody and bushy land</i>								
8	las	7987	247	907	685	–	–	64	–
	<i>forests</i>								
9	grunty zadrzewione i zakrzewione	755	17	239	119	32	–	1	–
	<i>woodland and shrubs</i>								
10	Grunty pod wodami	1695	5	357	173	124	–	149	146
	<i>Lands under waters</i>								
11	Grunty zabudowane i zurbanizowane	28128	1714	2791	1846	2472	942	1875	914
	<i>Built-up and urbanized areas</i>								
12	tereny mieszkaniowe	9265	536	1099	572	775	266	579	138
	<i>residential areas</i>								
13	tereny przemysłowe	2694	76	593	385	198	54	123	145
	<i>industrial areas</i>								
14	inne tereny zabudowane	5728	666	322	421	600	259	219	158
	<i>other built-up areas</i>								

<i>Districts</i>											Lp. No.
Rem- bertów	Śród- mieście	Targó- wek	Ursus	Ursy- nów	Wawer	Wesoła	Wila- nów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<i>in ha</i>											
1930	1557	2422	936	4379	7970	2294	3673	2863	1926	847	1
227	3	510	203	1215	2183	166	2288	779	49	–	2
175	3	387	167	994	1520	119	1767	750	48	–	3
2	–	–	20	85	12	–	39	1	–	–	4
45	–	111	–	32	521	26	353	10	–	–	5
5	–	12	16	104	130	21	129	18	1	–	6
757	–	194	–	919	2919	1288	276	26	52	–	7
736	–	187	–	909	2698	1257	246	4	47	–	8
21	–	7	–	10	221	31	30	22	5	–	9
1	94	8	–	4	307	4	258	2	–	63	10
862	1452	1707	732	2185	2491	766	760	2012	1824	783	11
328	266	521	311	811	1436	376	325	386	338	202	12
158	54	137	157	93	56	8	84	171	191	11	13
138	392	437	74	338	275	120	87	546	513	163	14

TABL. 2 (3). **Powierzchnia geodezyjna według kierunków wykorzystania w 2011 r. (dok.)**
Stan w dniu 1 I
Geodesic area by directions of use in 2011 (cont.)
As of 1 I

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. War- szawa <i>The Capital City of Warsaw</i>	Dzielnice						
			Bemo- wo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Połu- dnie	Praga- -Północ
		w ha							
	Grunty zabudowane i zur- banizowane (dok.) <i>Built-up and urbanized areas (cont.)</i>								
1	zurbanizowane tereny niezabudowane <i>non-built-up urbanized area</i>	1006	45	115	45	66	17	82	29
2	tereny rekreacyjno- -wypoczynkowe <i>recreational areas</i>	1573	47	7	43	170	114	192	87
3	użytki kopalne <i>minerals</i>	4	–	–	–	–	–	–	–
4	tereny komunikacyjne..... <i>transport areas</i>	7858	344	655	380	663	232	680	357
5	drogi <i>roads</i>	5828	265	519	346	625	202	409	192
6	tereny kolejowe i inne ^a <i>railways and others^a</i>	2030	79	136	34	38	30	271	165
7	Tereny różne ^b <i>Different areas and land^b</i>	392	–	56	40	72	–	19	15
8	Użytki ekologiczne <i>Ecological areas</i>	13	–	–	5	–	–	–	–
9	Nieużytki..... <i>Wasteland</i>	413	17	45	15	70	5	2	29

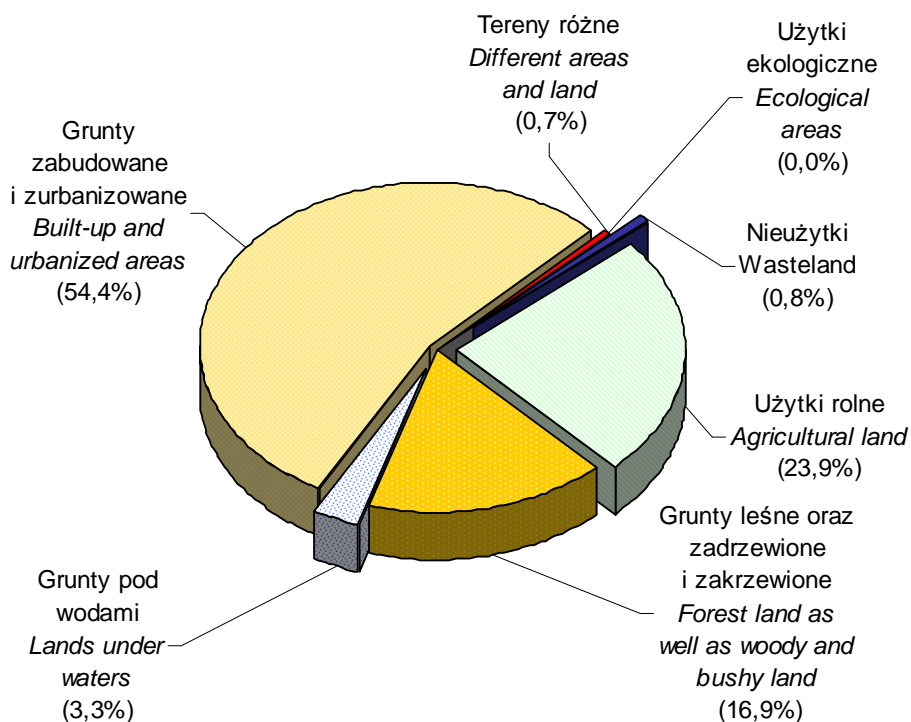
a Porty lotnicze, przystanie, obiekty i budowle służące komunikacji wodnej, naziemne obiekty, itp. *b* Grunty przeznaczone do rekultywacji
a Airports, harbours, buildings and other objects of water communication. b Lands designed for reclamation and unused

Źródło: dane Urzędu Marszałkowskiego Województwa Mazowieckiego w Warszawie.
Source: data of the Board of the Mazowieckie Voivodship in Warsaw.

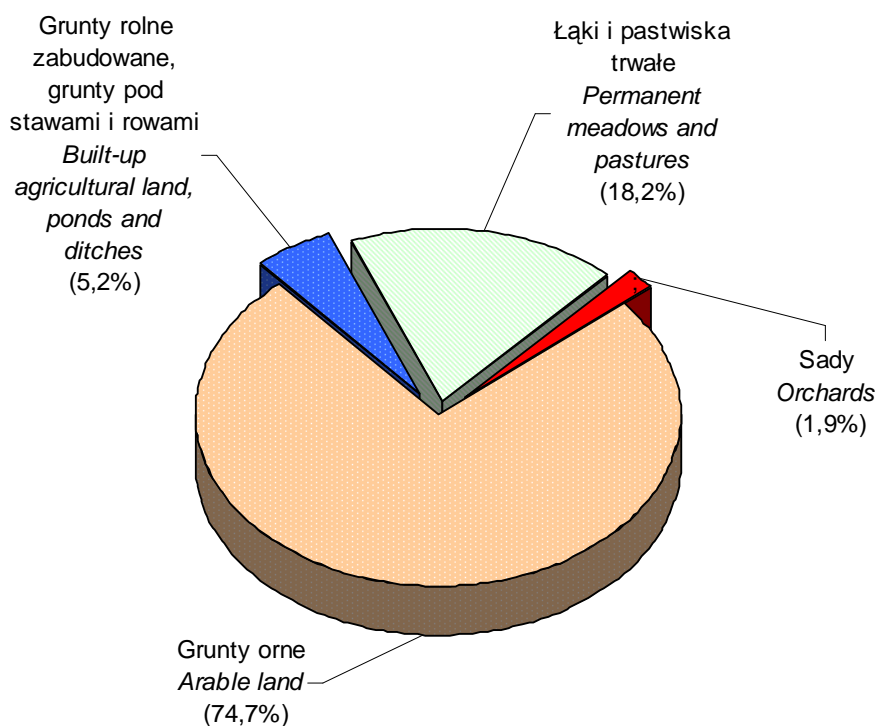
<i>Districts</i>											Lp. No.
Rem- bertów	Śród- mieście	Targó- wek	Ursus	Ursy- nów	Wawer	Wesoła	Wila- nów	Włochy	Wola	Żoliborz	
<i>in ha</i>											
25	10	93	48	156	79	32	17	55	62	30	1
14	327	50	8	231	16	1	11	14	82	159	2
–	–	–	–	–	–	–	4	–	–	–	3
199	403	469	134	556	629	229	232	840	638	218	4
139	376	378	125	445	573	200	222	278	321	213	5
60	27	91	9	111	56	29	10	562	317	5	6
69	8	1	–	13	26	16	22	33	1	1	7
–	–	–	–	4	–	–	4	–	–	–	8
14	–	2	1	39	44	54	65	11	–	–	9

oraz niezagospodarowane grunty zrekultywowane, wały ochronne nieprzystosowane do ruchu kołowego.
reclaimed lands, embankments not designed for road traffic.

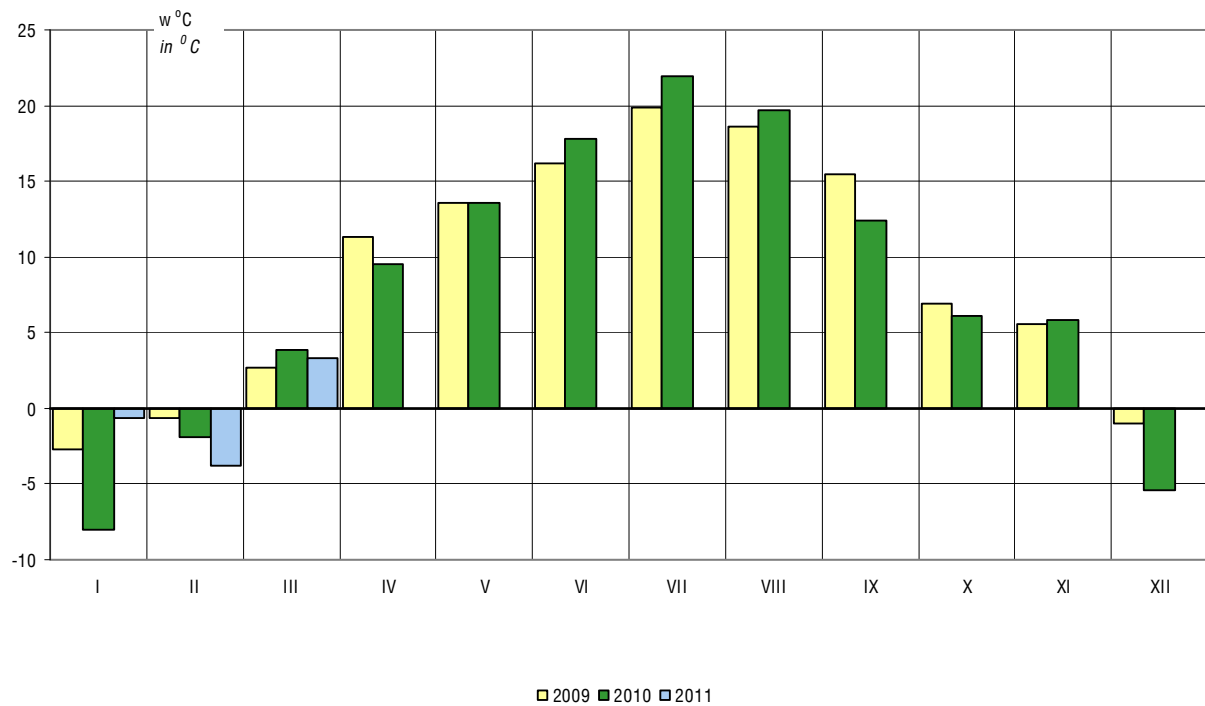
STRUKTURA POWIERZCHNI GEODEZYJNEJ WEDŁUG KIERUNKÓW WYKORZYSTANIA W 2011 R.
Stan w dniu 1 I
GEODESIC AREA STRUCTURE BY DIRECTIONS OF USE IN 2011
As of 1 I



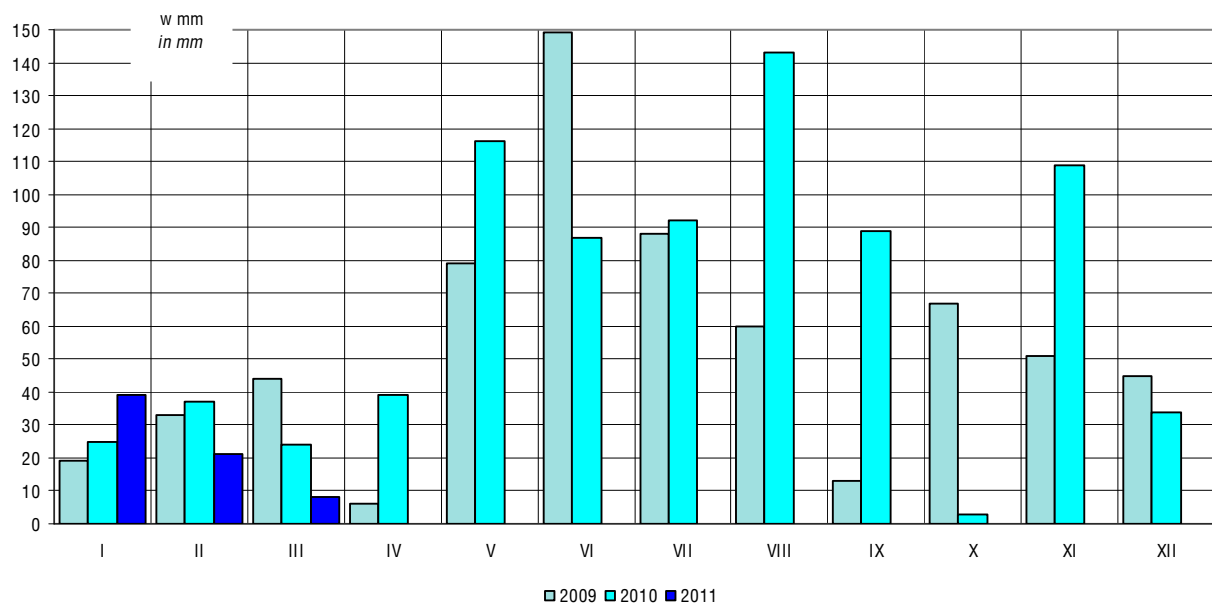
STRUKTURA UŻYTKÓW ROLNYCH W 2011 R.
Stan w dniu 1 I
AGRICULTURAL LAND STRUCTURE IN 2011
As of 1 I



ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES



MIESIĘCZNE OPADY MONTHLY PRECIPITATION



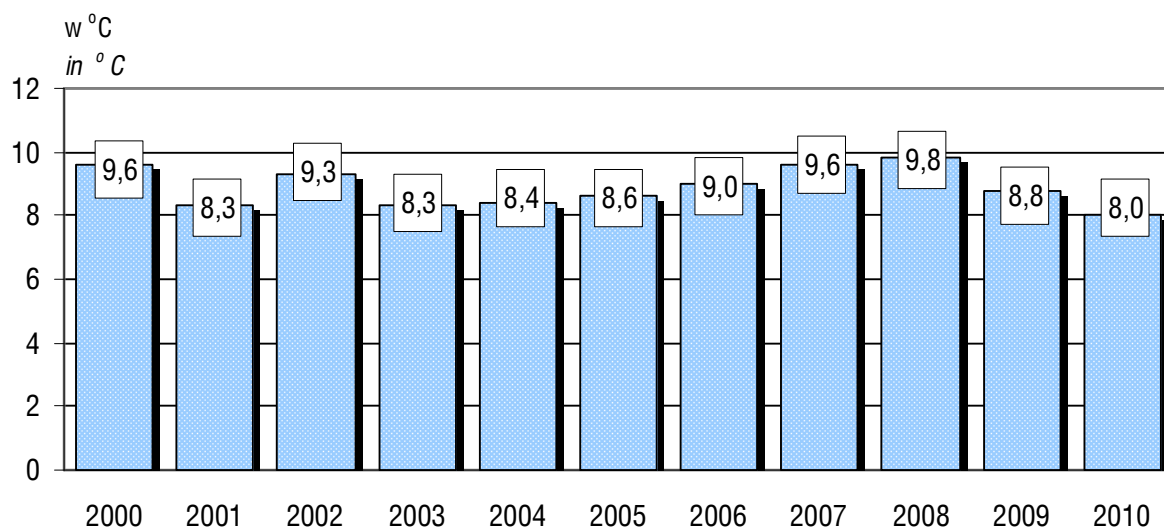
TABL. 3 (4). **Warunki meteorologiczne według miesięcy**^a
Weather conditions by months^a

	LATA YEARS MIESIĄCE MONTHS	Temperatury w °C ^b Temperatures in °C ^b	Opady w mm Precipitation in mm	Zachmurzenie w oktantach ^{bc} Cloudiness in octants ^{bc}	Uśłonecznienie w h Insolation in h
2010	I	-8,0	25	6,1	48
	II	-1,9	37	6,6	76
	III	3,9	24	5,2	191
	IV	9,5	39	4,7	238
	V	13,6	116	6,0	214
	VI	17,8	87	4,2	336
	VII	21,9	92	4,1	351
	VIII	19,7	143	4,7	302
	IX	12,4	89	5,1	186
	X	6,1	3	3,6	190
	XI	5,8	109	6,6	46
	XII	-5,4	34	6,7	27
2011	I	-0,6	39	7,1	12
	II	-3,8	21	5,3	99
	III	3,3	8	4,0	215

^a Dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej. ^b Wartości średnie. ^c Stopień zachmurzenia nieba: od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

^a Data of the Institute of Meteorology and Water Management. ^b Averages. ^c Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

ŚREDNIE ROCZNE TEMPERATURY POWIETRZA
AVERAGE YEARLY AIR TEMPERATURES



II. DEMOGRAFIA DEMOGRAPHY

TABL. 1 (5). **Ludność według dzielnic w 2010 r.**

Stan w dniu 31 XII

Population by districts in 2010

As of 31 XII

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	W tym kobiety Of which females	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males	Ludność na 1 km ² Population per 1km ²
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	1720398	929962	118	3326
Bemowo	114899	60088	110	4605
Białołęka	92768	48692	110	1270
Bielany	133448	72453	119	4126
Mokotów	224667	123686	122	6343
Ochota	88864	48175	118	9142
Praga-Południe	181990	98743	119	8132
Praga-Północ	71009	38479	118	6218
Rembertów	23432	12204	109	1214
Śródmieście	124607	69486	126	8003
Targówek	123473	66365	116	5098
Ursus	51220	27456	116	5472
Ursynów	149837	79229	112	3422
Wawer	71080	37567	112	892
Wesoła	23063	11904	107	1005
Wilanów	20990	11195	114	571
Włochy	39929	21216	113	1395
Wola	137288	76222	125	7128
Żoliborz	47834	26802	127	5647

U w a g a. Gęstość zaludnienia przeliczona została na powierzchnię miasta łącznie z Wisłą.

N o t e. In calculation of population density the Vistula river was included in the Warsaw area.

TABL. 2 (6). **Ludność według płci i wieku w 2010 r.**
Stan w dniu 31 XII
Population by sex and age in 2010
As of 31 XII

WIEK	Ogółem Total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	AGE	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		w % ogółem in % of total		
O G Ó Ł E M.....	1720398	790436	929962	54,1	T O T A L
Wiek przedprodukcyjny.....	258270	132017	126253	48,9	Pre-working age
0 – 2 lata.....	56764	29403	27361	48,2	0 – 2 years
3 – 6	61610	31450	30160	49,0	3 – 6
7 – 14.....	99453	50511	48942	49,2	7 – 14
15 – 17 lat	40443	20653	19790	48,9	15 – 17 years
Wiek produkcyjny					Working age
I wariant.....	1098855	548672	550183	50,1	I variant
mężczyźni 18 – 64 lata.....	x	548672	x	x	males 18 – 64 years
kobiety 18 – 59 lat.....	x	x	550183	x	females 18 – 59 years
II wariant.....	998024	512797	485227	48,6	II variant
mężczyźni 16 – 59 lat.....	x	512797	x	x	males 16 – 59 years
kobiety 16 – 54 lata.....	x	x	485227	x	females 16 – 54 years
III wariant.....	970517	498824	471693	48,6	III variant
mężczyźni 18 – 59 lat.....	x	498824	x	x	males 18 – 59 years
kobiety 18 – 54 lata.....	x	x	471693	x	females 18 – 54 years
Wiek mobilny					Mobility age
mężczyźni i kobiety 18 – 44 lata	686075	331757	354318	51,6	males and females 18 – 44 years
Wiek niemobilny	412780	216915	195865	47,5	Non-mobility age
mężczyźni 45 – 64 lata.....	x	216915	x	x	males 45 – 64 years
kobiety 45 – 59 lat.....	x	x	195865	x	females 45 – 59 years
Wiek poprodukcyjny.....	363273	109747	253526	69,8	Post-working age
Mężczyźni 65 lat i więcej.....	x	109747	x	x	Males 65 years and more
Kobiety 60 lat i więcej	x	x	253526	x	Females 60 years and more

TABL. 3 (7). **Ruch naturalny ludności w 2010 r.**
Vital statistics in 2010

DZIELNICE DISTRICTS	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	Przyrost naturalny Natural increase
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS				
M.ST. WARSZAWA	8961	19680	17668	2012
THE CAPITAL CITY OF WARSAW				
Bemowo	734	1629	722	907
Białołęka	497	1736	373	1363
Bielany	639	1402	1445	-43
Mokotów	1110	2353	2861	-508
Ochota	406	808	1149	-341
Praga-Południe	918	1960	1929	31
Praga-Północ	406	738	877	-139
Rembertów	137	265	187	78
Śródmieście	734	1224	2046	-822
Targówek	616	1431	1136	295
Ursus	278	773	374	399
Ursynów	837	1790	718	1072
Wawer	341	737	553	184
Wesoła	102	245	154	91
Wilanów	120	374	109	265
Włochy	180	400	349	51
Wola	692	1376	2034	-658
Żoliborz	214	439	652	-213
NA 1000 LUDNOŚCI PER 1000 POPULATION				
M.ST. WARSZAWA	5,24	11,51	10,33	1,18
THE CAPITAL CITY OF WARSAW				
Bemowo	6,58	14,60	6,47	8,13
Białołęka	5,50	19,23	4,13	15,10
Bielany	4,80	10,53	10,85	-0,32
Mokotów	4,93	10,46	12,71	-2,26
Ochota	4,57	9,10	12,94	-3,84
Praga-Południe	5,03	10,75	10,58	0,17
Praga-Północ	5,66	10,28	12,22	-1,94
Rembertów	5,95	11,51	8,12	3,39
Śródmieście	5,93	9,89	16,53	-6,64
Targówek	4,98	11,57	9,19	2,39
Ursus	5,49	15,25	7,38	7,87
Ursynów	5,61	12,01	4,82	7,19
Wawer	4,86	10,51	7,89	2,62
Wesoła	4,50	10,80	6,79	4,01
Wilanów	6,00	18,70	5,45	13,25
Włochy	4,53	10,06	8,77	1,28
Wola	5,07	10,08	14,90	-4,82
Żoliborz	4,47	9,17	13,62	-4,45

TABL. 4 (8). **Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności w 2010 r.**
Internal and international migrations of population in 2010

DZIELNICE DISTRICTS	Napływ ^a Inflow ^a		Odływ ^b Outflow ^b		Saldo migracji Net migration	
	w ruchu wewnętrznym <i>in internal movement</i>	z zagranicy <i>from abroad</i>	w ruchu wewnętrznym <i>in internal movement</i>	za granicę <i>abroad</i>	ogółem <i>total</i>	zagranicznej <i>international</i>
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	36113	755	32621	307	+3940	+448
Bemowo	3242	46	2340	22	+926	+24
Białołęka	3926	44	1863	26	+2081	+18
Bielany	2099	49	2407	28	-287	+21
Mokotów	3940	122	4380	78	-396	+44
Ochota	1519	51	1732	16	-178	+35
Praga-Południe	2748	66	3413	30	-629	+36
Praga-Północ	991	22	1533	7	-527	+15
Rembertów	503	3	382	-	+124	+3
Śródmieście	1764	101	2552	27	-714	+74
Targówek	2223	18	2263	14	-36	+4
Ursus	1486	13	1032	1	+466	+12
Ursynów	2897	58	3048	18	-111	+40
Wawer	1790	31	819	4	+998	+27
Wesoła	494	7	286	-	+215	+7
Wilanów	1850	32	300	3	+1579	+29
Włochy	928	16	754	2	+188	+14
Wola	2743	49	2511	27	+254	+22
Żoliborz	970	27	1006	4	-13	+23

a Zameldowania na pobyt stały. *b* Wymeldowania z pobytu stałego.

a Registrations for permanent residence. *b* Cancelled registrations from permanent residence.

TABL. 5 (9). **Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności (bez ruchu między dzielnicami m.st. Warszawy) w 2010 r.**

Internal and international migrations of population (excluding movement among districts of the Capital City of Warsaw) in 2010

DZIELNICE DISTRICTS	Napływ ^a Inflow ^a		Odływ ^b Outflow ^b		Saldo migracji Net migration	
	w ruchu wewnętrznym in internal movement	z zagranicy from abroad	w ruchu wewnętrznym in internal movement	za granicę abroad	ogółem total	zagranicznej international
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	18738	755	15246	307	+3940	+448
Bemowo	1810	46	1202	22	+632	+24
Białołęka	2204	44	1047	26	+1175	+18
Bielany	1080	49	1098	28	+3	+21
Mokotów	2051	122	1939	78	+156	+44
Ochota	791	51	710	16	+116	+35
Praga-Południe	1502	66	1534	30	+4	+36
Praga-Północ	547	22	624	7	-62	+15
Rembertów	217	3	198	-	+22	+3
Śródmieście	860	101	993	27	-59	+74
Targówek	1243	18	1149	14	+98	+4
Ursus	1012	13	675	1	+349	+12
Ursynów	1590	58	1538	18	+92	+40
Wawer	655	31	446	4	+236	+27
Wesoła	226	7	162	-	+71	+7
Wilanów	671	32	141	3	+559	+29
Włochy	461	16	364	2	+111	+14
Wola	1431	49	1047	27	+406	+22
Żoliborz	387	27	379	4	+31	+23

a Zameldowania na pobyt stały. *b* Wymeldowania z pobytu stałego.

a Registrations for permanent residence. *b* Cancelled registrations from permanent residence.

TABL. 6 (10). **Migracje wewnętrzne ludności między dzielnicami m.st. Warszawy na pobyt stały w 2010 r.**
Internal migration of population among districts of the Capital City of Warsaw for permanent residence in 2010

DZIELNICE DISTRICTS	I-XII		I kwartał 1 st quarter		II kwartał 2 nd quarter		III kwartał 3 rd quarter		IV kwartał 4 th quarter	
	napływ ^a inflow ^a	odpływ ^b outflow ^b	napływ ^a inflow ^a	odpływ ^b outflow ^b	napływ ^a inflow ^a	odpływ ^b outflow ^b	napływ ^a inflow ^a	odpływ ^b outflow ^b	napływ ^a inflow ^a	odpływ ^b outflow ^b
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	17375	17375	4444	4444	4346	4346	4543	4543	4042	4042
Bemowo.....	1432	1138	396	289	349	304	357	295	330	250
Białołęka.....	1722	816	432	194	425	187	470	209	395	226
Bielany	1019	1309	223	316	277	340	275	319	244	334
Mokotów.....	1889	2441	525	651	466	610	486	623	412	557
Ochota	728	1022	181	244	175	280	207	271	165	227
Praga-Południe	1246	1879	295	503	336	478	301	480	314	418
Praga-Północ.....	444	909	90	234	106	154	119	305	129	216
Rembertów	286	184	86	27	67	66	56	55	77	36
Śródmieście.....	904	1559	224	421	203	353	270	402	207	383
Targówek.....	980	1114	265	322	281	276	231	278	203	238
Ursus	474	357	122	101	103	90	144	85	105	81
Ursynów.....	1307	1510	360	384	317	398	307	400	323	328
Wawer.....	1135	373	310	81	279	121	308	86	238	85
Wesoła.....	268	124	70	25	76	28	70	38	52	33
Wilanów	1179	159	302	52	313	37	291	41	273	29
Włochy.....	467	390	115	99	119	99	146	104	87	88
Wola.....	1312	1464	299	354	305	355	360	410	348	345
Żoliborz.....	583	627	149	147	149	170	145	142	140	168

a Zameldowania. *b* Wymeldowania.
a Registrations. *b* Cancelled registrations.

III. RYNEK PRACY

LABOUR MARKET

TABL. 1 (11). **Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności**
Average paid employment in the enterprise sector by ownership sector

OKRESY PERIODS	Ogółem Total		Sektor Sector			
			publiczny public		prywatny private	
	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100	w tys. in thous.	okres poprzedni=100 previous period=100
2010 I – III	937,6	x	273,1	x	664,5	x
I – VI	935,6	x	271,8	x	663,8	x
I – IX	935,0	x	271,1	x	664,0	x
I – XII	942,1	x	270,1	x	671,9	x
2011 I – III	949,2	x	261,7	x	687,5	x
I	948,0	101,0	262,0	97,7	686,0	102,3
II	950,2	100,2	261,9	99,9	688,3	100,3
III	947,9	99,8	261,3	99,8	686,7	99,8

TABL. 2 (12). **Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń–marzec 2011 r.**
Average paid employment in the enterprise sector by sections in the period January–March 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	III	I - III	
	w tys. in thous.	analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100	
OGÓŁEM TOTAL	947,9	949,2	101,2
w tym: of which:			
Przemysł..... Industry	150,4	151,5	101,0
Budownictwo..... Construction	52,9	53,1	105,6
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ .. Trade; repair of motor vehicles ^Δ	213,0	212,8	99,2
Transport i gospodarka magazynowa..... Transportation and storage	230,1	230,6	97,3
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	28,1	28,4	100,3
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	19,0	18,6	119,9
Real estate activities			

TABL. 3 (13). **Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sektorów własności**
Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by ownership sector

OKRESY PERIODS	Ogółem Total		Sektor Sector			
			publiczny public		prywatny private	
	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100	w zł in zł	okres poprzedni=100 previous period=100
2010 I – III.....	4491,10	x	3526,41	x	4887,60	x
I – VI	4507,94	x	3609,37	x	4875,90	x
I – IX	4441,90	x	3675,38	x	4754,82	x
I – XII	4483,17	x	3825,02	x	4747,75	x
2011 I – III.....	4675,64	x	3809,68	x	5005,30	x
I	4486,22	93,4	3792,08	89,7	4751,37	94,3
II	4529,80	101,0	3707,02	97,8	4842,86	101,9
III.....	5080,26	112,2	4142,47	111,7	5437,06	112,3

TABL. 4 (14). **Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w okresie styczeń–marzec 2011 r.**
Average monthly gross wages and salaries in the enterprise sector by sections in the period January–March 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	III	I - III	
	w zł in zł	analogiczny okres roku poprzedniego =100 corresponding period of previous year=100	
OGÓŁEM..... TOTAL	5080,26	4675,64	104,1
w tym: of which:			
Przemysł..... Industry	5006,33	4725,60	105,9
Budownictwo..... Construction	6495,49	5543,20	98,6
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A . Trade; repair of motor vehicles ^A	4927,29	4671,43	104,4
Transport i gospodarka magazynowa..... Transportation and storage	4032,46	3667,47	108,3
Zakwaterowanie i gastronomia ^A Accommodation and catering ^A	3279,26	3025,70	103,4
Obsługa rynku nieruchomości ^A	4847,73	4581,19	100,7
Real estate activities			

TABL. 5 (15). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń–marzec 2011 r.**

Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the period January–March 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy III reporting month III b – narastająco I - III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (the end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
	w tys. in thous.		
OGÓŁEM.....a	982,9	947,9	5080,26
TOTAL.....b	x	949,2	4675,64
sektor publiczny.....a	266,9	261,3	4142,47
public sector.....b	x	261,7	3809,68
sektor prywatny.....a	716,0	686,7	5437,06
private sector.....b	x	687,5	5005,30
w tym: of which:			
Przemysł (razem sekcje B+C+D+E).....a	152,9	150,4	5006,33
Industry.....b	x	151,5	4725,60
W tym przetwórstwo przemysłowe.....a	117,6	115,3	5152,70
Of which manufacturing.....b	x	116,4	4730,42
sektor publiczny.....a	7,3	7,3	4556,39
public sector.....b	x	7,3	4518,81
sektor prywatny.....a	110,3	108,1	5192,71
private sector.....b	x	109,1	4744,68
w tym:			
of which:			
produkcja artykułów spożywczych.....a	28,9	28,6	4717,06
manufacture of food products.....b	x	28,8	4411,38
produkcja napojów.....a	9,0	8,9	7114,56
manufacture of beverages.....b	x	8,9	5768,02
produkcja odzieży.....a	2,5	2,4	2299,41
manufacture of wearing apparel.....b	x	2,4	2454,25
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji.....a	5,1	5,1	4765,19
printing and reproduction of recorded media.....b	x	5,1	4471,55
produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych.....a	6,9	6,8	5378,87
manufacture of other non-metallic mineral products.....b	x	6,8	4897,67
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych.....a	4,6	4,5	5924,56
manufacture of computer, electronic and optical products.....b	x	4,6	5747,47
produkcja urządzeń elektrycznych.....a	10,2	10,2	6962,87
manufacture of electrical equipment.....b	x	10,3	5309,19
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ.....a	6,2	6,1	5692,61
manufacture of machinery and equipment n.e.c. ....b	x	6,1	5492,90
produkcja mebli.....a	1,3	1,3	2579,39
manufacture of furniture.....b	x	1,3	2441,50
Budownictwo.....a	57,8	52,9	6495,49
Construction.....b	x	53,1	5543,20
sektor publiczny.....a	0,5	0,5	4282,82
public sector.....b	x	0,5	4073,53
sektor prywatny.....a	57,3	52,5	6514,63
private sector.....b	x	52,6	5555,83
w tym:			
of which:			
Budowa budynków ^Δ.....a	31,2	28,9	5344,37
Construction of buildings.....b	x	29,0	5187,71

TABL. 5 (15). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń–marzec 2011 r. (cd.)**

Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the period January–March 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy III reporting month III b – narastająco I - III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (the end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
	w tys. in thous.		
Budownictwo (dok.) Construction (cont.)			
w tym: of which:			
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ a	13,1	12,2	10551,55
Civil engineering b	x	12,1	7101,89
Roboty budowlane specjalistyczne a	13,4	11,9	5126,68
Specialised construction activities b	x	12,0	4831,63
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ .. a	221,9	213,0	4927,29
Trade; repair of motor vehicles^Δ b	x	212,8	4671,43
sektor publiczny a	1,4	1,4	4150,51
public sector b	x	1,4	4146,30
sektor prywatny a	220,4	211,6	4932,34
private sector b	x	211,4	4674,86
w tym: of which:			
Handel hurtowy i detaliczny pojazdami a	13,4	13,3	5026,99
samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ b	x	13,3	4940,25
Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles			
Handel hurtowy ^Δ a	87,0	85,6	6906,44
Wholesale trade ^Δ b	x	85,7	6636,54
Handel detaliczny ^Δ a	121,4	114,0	3428,98
Retail trade ^Δ b	x	113,8	3160,63
Transport i gospodarka magazynowa a	235,5	230,1	4032,46
Transportation and storage b	x	230,6	3667,47
sektor publiczny a	198,4	193,7	4058,37
public sector b	x	194,3	3611,05
sektor prywatny a	37,1	36,5	3894,78
private sector b	x	36,4	3968,89
w tym: of which:			
Transport lądowy i rurociągowy ^Δ a	78,5	77,9	4394,07
Land and pipeline transport ^Δ b	x	78,1	3871,46
Magazynowanie i działalność usługowa a	55,3	55,2	5202,45
wspomagająca transport b	x	55,2	4565,39
Warehousing and support activities for transportation			
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ a	31,4	28,1	3279,26
Accommodation and catering^Δ b	x	28,4	3025,70
Sektor publiczny a	1,6	1,6	3606,39
Public sector b	x	1,6	3644,19
Sektor prywatny a	29,8	26,5	3259,59
Private sector b	x	26,8	2988,95
Informacja i komunikacja a	94,7	93,1	8770,43
Information and communication b	x	93,1	7671,89
Sektor publiczny a	9,3	9,2	5780,18
Public sector b	x	9,2	5556,11
Sektor prywatny a	85,3	84,0	9096,59
Private sector b	x	83,9	7903,66
Obsługa rynku nieruchomości^Δ a	19,5	19,0	4847,73
Real estate activities b	x	18,6	4581,19
Sektor publiczny a	5,7	5,7	3669,70
Public sector b	x	5,4	3758,36
Sektor prywatny a	13,8	13,3	5349,14
Private sector b	x	13,2	4918,58

TABL. 5 (15). **Pracujący i wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń–marzec 2011 r. (dok.)**

Employment and wages and salaries in the enterprise sector by sections and divisions in the period January–March 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy III reporting month III b – narastająco I - III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (the end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in zł
	w tys. in thous.		
Administrowanie i działalność wspierająca^Δ a	92,2	86,1	2811,63
Administrative and support service activities b	x	86,3	2705,65
Sektor publiczny a	0,2	0,2	3604,57
Public sector b	x	0,2	3394,13
Sektor prywatny a	92,0	85,9	2810,01
Private sector b	x	86,1	2704,24
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją a	16,4	15,7	3855,77
Entertainment and recreation b	x	15,6	3804,26
Sektor publiczny a	12,0	11,5	4075,12
Public sector b	x	11,5	4016,98
Sektor prywatny a	4,5	4,2	3249,48
Private sector b	x	4,2	3217,96
Pozostała działalność usługowa a	3,9	3,8	2655,90
Other service activities b	x	3,7	2601,97
Sektor publiczny a	–	–	–
Public sector b	x	–	–
Sektor prywatny a	3,9	3,8	2655,90
Private sector b	x	3,7	2601,97

TABL. 6 (16). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń–marzec 2011 r. (2010=100)**

Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and in the period January–March 2011 (2010=100)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy III reporting month III b – narastająco I - III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (the end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
O G Ó Ł E M a	101,0	101,2	105,7
T O T A L b	x	101,2	104,1
sektor publiczny a	95,9	95,9	115,5
public sector b	x	95,8	108,0
sektor prywatny a	103,1	103,4	102,4
private sector b	x	103,5	102,4
w tym: of which:			
Przemysł (razem sekcje B+C+D+E) a	100,4	100,4	107,4
Industry b	x	101,0	105,9
W tym przetwórstwo przemysłowe a	102,2	102,3	108,0
Of which manufacturing b	x	103,2	105,2
sektor publiczny a	93,4	93,4	106,7
public sector b	x	94,3	109,6
sektor prywatny a	102,9	103,0	108,0
private sector b	x	103,9	104,8

TABL. 6 (16). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń –marzec 2011 r. (2010=100) (cd.)**

Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and in the period January–March 2011 (2010=100) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy III reporting month III b – narastająco I - III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (the end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			
w tym: of which:			
produkcja artykułów spożywczych a	97,2	97,5	98,6
manufacture of food products b	x	98,4	97,7
produkcja napojów a	112,9	112,9	152,5
manufacture of beverages b	x	113,5	119,8
produkcja odzieży a	97,3	96,7	93,8
manufacture of wearing apparel b	x	97,5	108,1
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji a	99,2	99,0	104,1
printing and reproduction of recorded media products b	x	100,6	102,6
produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych a	108,9	108,3	105,8
manufacture of other non-metallic mineral products b	x	106,2	104,6
produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych a	87,9	88,1	98,8
manufacture of computer, electronic and optical products b	x	89,6	101,1
produkcja urządzeń elektrycznych a	117,2	117,3	102,4
manufacture of electrical equipment b	x	117,6	102,4
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ a	105,6	105,9	108,1
manufacture of machinery and equipment n.e.c. b	x	105,9	106,0
produkcja mebli a	124,8	120,3	104,4
manufacture of furniture b	x	100,5	109,7
Budownictwo a	107,3	106,1	100,1
Construction b	x	105,6	98,6
sektor publiczny a	67,0	66,9	121,0
public sector b	x	66,1	116,7
sektor prywatny a	107,8	106,6	99,8
private sector b	x	106,2	98,4
w tym: of which:			
Budowa budynków ^Δ a	98,7	98,2	73,3
Construction of buildings b	x	98,1	84,7
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ a	150,1	140,9	187,7
Civil engineering b	x	139,0	138,6
Roboty budowlane specjalistyczne a	99,9	100,3	100,1
Specialised construction activities b	x	100,1	102,3
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ .. a	98,8	99,3	103,8
Trade; repair of motor vehicles^Δ b	x	99,2	104,4
sektor publiczny a	26,6	26,3	107,0
public sector b	x	26,3	113,7
sektor prywatny a	100,6	101,1	103,4
private sector b	x	101,0	104,0
w tym: of which:			
Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa ^Δ a	107,1	107,6	99,2
Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles b	x	107,2	102,0
Handel hurtowy ^Δ a	98,9	99,5	102,3
Wholesale trade ^Δ b	x	99,7	104,1
Handel detaliczny ^Δ a	97,9	98,3	106,4
Retail trade ^Δ b	x	97,9	104,5

TABL. 6 (16). **Dynamika pracujących i wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw według sekcji i działów w okresie styczeń – marzec 2011 r. (2010=100) (dok.)**

Indices of employees and wages and salaries in the enterprise sector by sections and in the period January–March 2011 (2010=100) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy III reporting month III b – narastająco I - III accruing I - III	Pracujący (stan w końcu okresu) Employed persons (the end of period)	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto Average monthly gross wages and salaries
Transport i gospodarka magazynowa a	97,4	97,3	117,8
Transportation and storage b	x	97,3	108,3
sektor publiczny a	96,6	96,6	120,7
public sector b	x	96,7	109,4
sektor prywatny a	101,8	101,3	103,4
private sector b	x	100,8	102,5
w tym: of which:			
Transport lądowy i rurociągowy ^Δ a	97,2	97,1	121,9
Land and pipeline transport ^Δ b	x	97,0	109,9
Magazynowanie i działalność usługowa a	99,0	98,8	137,6
wspomagająca transport b	x	98,9	122,9
Warehousing and support activities for transportation			
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ a	98,9	99,3	104,9
Accommodation and catering^Δ b	x	100,3	103,4
Sektor publiczny a	93,6	92,7	106,3
Public sector b	x	93,2	107,9
Sektor prywatny a	99,2	99,7	104,9
Private sector b	x	100,7	103,1
Informacja i komunikacja a	96,2	95,9	107,1
Information and communication b	x	95,8	107,6
Sektor publiczny a	89,6	89,8	106,9
Public sector b	x	89,9	106,4
Sektor prywatny a	96,9	96,6	106,8
Private sector b	x	96,5	107,5
Obsługa rynku nieruchomości^Δ a	121,8	122,3	98,9
Real estate activities b	x	119,9	100,7
Sektor publiczny a	138,9	139,3	89,5
Public sector b	x	132,6	94,7
Sektor prywatny a	115,9	116,3	103,1
Private sector b	x	115,3	103,4
Administrowanie i działalność wspierająca^Δ a	111,6	114,6	109,5
Administrative and support service activities b	x	115,1	107,3
Sektor publiczny a	62,5	62,5	87,0
Public sector b	x	62,9	87,0
Sektor prywatny a	111,8	114,8	109,7
Private sector b	x	115,3	107,4
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją a	98,9	98,9	102,6
Entertainment and recreation b	x	98,5	102,6
Sektor publiczny a	101,6	101,8	101,3
Public sector b	x	101,5	101,3
Sektor prywatny a	92,3	91,9	105,3
Private sector b	x	90,9	104,6
Pozostała działalność usługowa a	105,9	105,7	59,6
Other service activities b	x	103,4	64,3
Sektor publiczny a	x	x	x
Public sector b	x	x	x
Sektor prywatny a	110,2	110,1	60,0
Private sector b	x	107,6	65,0

TABL. 7 (17). **Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy**
Stan w końcu kwartału
Registered unemployed persons and job offers
As of the end of quarter

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	IV kwartał 2010 4 th quarter of 2010	I kwartał 2011 1 st quarter of 2011	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	okres poprzedni =100 previous period =100	
Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons	38640	41733	108,0
w tym kobiety	18451	19722	106,9
<i>of which females</i>			
Dotychczas nie pracujący	4912	5291	107,7
<i>Previously not employed</i>			
Poprzednio pracujący	33728	36442	108,0
<i>Previously employed</i>			
w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy	2462	3013	122,4
<i>of which terminated for company reasons</i>			
Oferty pracy Job offers	1031	1284	124,5
Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy Number of unemployed persons per 1 job offer	37	33	89,2

TABL. 8 (18). **Bezrobotni nowo zarejestrowani i wyrejestrowani^a w I kwartale 2011 r.**
Newly registered unemployed persons and persons removed from unemployment rolls^a
in the 1st quarter of 2011

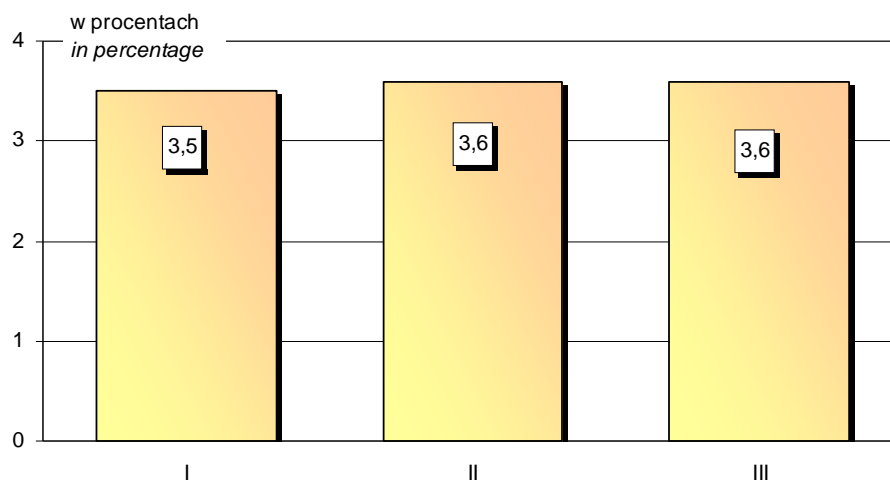
MIESIĄCE MONTHS	Bezrobotni nowo zarejestrowani Newly registered unemployed persons	Bezrobotni wyrejestrowani Persons removed from unemployment rolls	
		razem total	w tym z tytułu podjęcia pracy ^b of which received jobs ^b
I	4862	3519	1515
II	4407	3461	1530
III	5117	4313	1815

^a W ciągu okresu. ^b Stałej, interwencyjnej, robót publicznych, pracy sezonowej i otrzymania pożyczki na działalność gospodarczą.
^a During the period. ^b Regular, intervention, public works, seasonal works and loans for business activities.

TABL. 9 (19). **Bezrobotni zarejestrowani według dzielnic w 2011 r.**
Stan w dniu 31 III
Registered unemployed persons by districts in 2011
As of 31 III

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total		
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	
			razem total	w tym kobiety of which females
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	41733	19722	34516	15963
Bemowo.....	2463	1236	2012	986
Białołęka	1783	956	1261	686
Bielany	3726	1673	3151	1381
Mokotów.....	4906	2367	4196	1982
Ochota	1793	812	1539	680
Praga-Południe.....	4919	2322	4001	1857
Praga-Północ	2788	1269	2303	1035
Rembertów.....	531	248	422	189
Śródmieście	3212	1468	2789	1251
Targówek.....	3319	1501	2614	1145
Ursus	1182	553	946	438
Ursynów	2525	1276	2051	1015
Wawer.....	1561	733	1277	577
Wesoła.....	426	202	342	154
Wilanów.....	273	133	227	109
Włochy.....	949	456	801	368
Wola.....	4301	2013	3659	1681
Żoliborz.....	1076	504	925	429

STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO^a W 2011 R.
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE^a IN 2011
As of the end of month



^a Patrz uwagi metodyczne na str. 17, pkt 5.
^a See methodological notes on page 17, item 5.

IV. CENY DETALICZNE RETAIL PRICES

TABL. 1 (20). **Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w I kwartale 2011 r.**
Average retail prices of selected consumer goods and services in the 1st quarter of 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I	II	III			
	w złotych in zł			miesiąc poprzedni = =100 previous month =100	województwo= =100 voivodship = =100	Polska =100 Poland =100
Chleb mieszany – za 500 g..... Assorted bread – per 500 g	1,96	2,04	2,12	103,9	103,4	96,4
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg Wheat flour „Poznańska” – per kg	2,38	2,41	2,48	102,9	100,0	108,3
Schab środkowy z/k – za 1 kg Centre loin bone-in – per kg	15,59	14,96	16,19	108,2	114,3	117,9
Łopátka b/k – za 1 kg Pork shoulder – boneless - per kg	11,90	12,19	12,53	102,8	102,8	100,8
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg Boiled ham – per kg	25,68	25,55	27,65	108,2	118,0	126,9
Mięso wołowe b/k – za 1 kg..... Beef meat, boneless – per kg	27,98	28,90	29,47	102,0	111,1	104,7
Kurczę patroszone – za 1 kg Disembowelled chicken – per kg	6,90	6,91	8,09	117,1	104,0	106,6
Kiełbasa „Toruńska” – za 1 kg Sausage „Toruńska” – per kg	13,88	14,03	12,54	89,4	91,5	89,1
Masło „Extra” 82,5% tłuszczu świeże – za 200 g..... Butter „Extra”, fat content 82,5%, fresh – per 200 g	4,40	4,32	5,00	115,7	106,4	113,1
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l Rape-oil, domestic production – per l	6,37	7,06	7,29	103,3	109,1	112,5

TABL. 1 (20). Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych w I kwartale 2011 r. (dok.)
Average retail prices of selected consumer goods and services in the 1st quarter of 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I	II	III			
	w złotych in zł			miesiąc poprzedni = =100 previous month = 100	województwo= =100 voivodship = =100	Polska =100 Poland =100
Mleko (2-2,5% tłuszczu) – za 1 l ... Milk (fat content 2-2,5%) – per l	2,33	2,34	2,32	99,1	100,4	107,9
Jaja świeże – za 1 szt. Eggs fresh – per piece	0,50	0,51	0,54	105,9	110,2	120,0
Cukier kryształ – za 1 kg Sugar, crystallised – per kg	3,27	3,61	4,78	132,4	98,6	99,8
Ziemniaki – za 1 kg..... Potatoes – per kg	1,66	1,72	1,90	110,5	108,0	102,7
Marchew obcinana – za 1 kg..... Carrot – per kg	2,53	2,53	2,60	102,8	113,0	113,5
Jabłka I gat. – za 1 kg..... Apples – per kg	3,51	3,57	3,96	110,9	107,9	108,5
Pomarańcze – za 1 kg..... Oranges – per kg	5,66	5,68	5,60	98,6	103,1	117,6
Bilet normalny, jednorazowy na przejazd miejskim autobusem zwykłym Regular ticket for travelling by intra-urban bus	2,80	2,80	2,80	100,0	106,1	124,4
Przejazd taksówką osobową (taryfa dzienna) – za 5 km Taxi daily fare – for 5 km distance	16,17	16,17	16,17	100,0	105,5	105,7
Bilet normalny do kina Regular cinema ticket	22,17	22,33	22,33	100,0	128,2	144,2
Opłata eksploatacyjno-remontowa za 1 m ² mieszkania spółdzielczego Maintenance charge per 1 m ² of co-operative dwelling	1,94	1,94	1,94	100,0	108,4	114,8
Opłata za dostawę ciepłej wody – za 1 m ³ Monthly charge for hot water supply – per m ³	11,72	11,72	11,72	100,0	60,3	63,9

V. FINANSE PUBLICZNE PUBLIC FINANCE

TABL. 1 (21). Wydatki budżetu m.st. Warszawy w 2009 r.
Expenditure of the Capital City of Warsaw budget in 2009

WYSZCZEGÓLNIENIE	W tys. zł <i>In thous. zł</i>	W procentach <i>In percent</i>	SPECIFICATION
OŚWIATA I WYCHOWANIE EDUCATION			
OGÓŁEM	2246266,6	100,0	TOTAL
w tym:			of which:
Przedszkola.....	521848,4	23,2	Nursery
Szkoły podstawowe	572521,6	25,5	Primary schools
Gimnazja	335844,3	15,0	Lower secondary schools
Dowożenie uczniów do szkół.....	10293,1	0,5	Transportation of pupils to schools
OCHRONA ZDROWIA HEALTH CARE			
OGÓŁEM	232044,5	100,0	TOTAL
w tym:			of which:
Szpital ogólny	111528,3	48,1	General hospitals
Lecznictwo ambulatoryjne.....	30145,0	13,0	Ambulatory medical care
Przeciwdziałanie alkoholizmowi.....	31494,1	13,6	Counteraction alcoholism
GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA MUNICIPAL ECONOMY AND ENVIRONMENTAL PROTECTION			
OGÓŁEM	327783,0	100,0	TOTAL
w tym:			of which:
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	82673,2	25,2	Liquid waste management and water protection
Oczyszczanie miasta.....	43041,1	13,1	Municipal waste management
Oświetlenie ulic, placów i dróg	72350,5	22,1	Streets, squares and roads illumination

VI. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

TABL. 1 (22). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON według form własności**
Stan w końcu miesiąca
Entities of the national economy recorded^a in the REGON register by ownership form
As of end of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2010	III 2011		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	XII 2010 =100
OGÓŁEM TOTAL	344261	345407	104,3	100,3
Sektor publiczny Public sector	4399	4424	100,6	100,6
w tym: <i>of which:</i>				
Przedsiębiorstwa państwowe	75	67	85,9	89,3
<i>State owned enterprises</i>				
Spółki Skarbu Państwa	79	82	103,8	103,8
<i>Companies of the State Treasury</i>				
Spółki z przewagą państwowych osób prawnych	231	230	97,9	99,6
<i>Companies with predominance of state legal persons</i>				
Sektor prywatny Private sector	339862	340983	104,4	100,3
w tym: <i>of which:</i>				
Spółki prywatne	75246	76195	106,3	101,3
<i>Private companies</i>				
Spółki z przewagą kapitału zagranicznego.....	17535	17642	104,6	100,6
<i>Companies with predominance of foreign capital</i>				
Spółdzielnie	1566	1567	99,9	100,1
<i>Co-operatives</i>				
Zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości.....	97	97	99,0	100,0
<i>Foreign small-scale enterprises</i>				
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.....	219132	218889	103,6	99,9
<i>Natural persons conducting economic activity</i>				

^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
^a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 (23). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON w dzielnicach według form**
Stan w dniu 31 III
Entities of the national economy recorded^a in the REGON register in districts by ownership form in 2011
As of 31 III

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Płd.	Praga- -Pn.
1	OGÓŁEM TOTAL	345407	19523	13866	23145	47994	17446	34293	11407
2	Sektor publiczny Public sector	4424	96	73	187	637	321	468	233
	w tym: of which:								
3	Przedsiębiorstwa państwowe	67	—	3	1	6	3	6	2
	<i>State owned enterprises</i>								
4	Spółki Skarbu Państwa	82	2	2	1	18	7	4	2
	<i>Companies of the State Treasury</i>								
5	Spółki z przewagą państwowych osób prawnych	230	2	5	5	30	18	18	10
	<i>Companies with predominance of state legal participation</i>								
6	Sektor prywatny Private sector	340983	19427	13793	22958	47357	17125	33825	11174
	w tym: of which:								
7	Spółki prywatne	76195	3059	2138	3868	11312	3811	6818	2200
	<i>Private companies</i>								
8	Spółki z przewagą kapitału zagranicznego.....	17642	281	266	406	2694	1086	907	304
	<i>Companies with predominance of foreign capital</i>								
9	Spółdzielnie	1567	40	24	65	241	123	152	55
	<i>Co-operatives</i>								
10	Zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości.....	97	1	1	10	13	3	7	1
	<i>Foreign small-scale enterprises</i>								
11	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	218889	15361	10654	17450	28920	10507	23727	7823
	<i>Natural persons conducting economic activity</i>								

^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
^a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

własności w 2011 r.

Rem- bertów	Śród- mieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
3724	46788	18906	7767	26758	14309	4132	5095	9958	29904	10392	1
50	1181	104	52	85	93	36	27	85	565	131	2
2	20	2	1	1	1	–	–	7	11	1	3
–	28	–	–	2	1	–	1	–	12	2	4
–	85	4	6	1	4	1	3	7	28	3	5
3674	45607	18802	7715	26673	14216	4096	5068	9873	29339	10261	6
629	15310	3024	1301	4865	2888	660	1244	2947	7724	2397	7
66	5954	403	234	705	409	35	261	910	2289	432	8
8	363	40	37	119	42	4	15	32	140	67	9
1	17	6	4	6	6	2	–	6	8	5	10
2744	16396	14744	5806	19734	10205	3190	3155	5164	16665	6644	11

TABL. 3 (24). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON według sekcji**
Stan w końcu miesiąca
Entities of the national economy recorded^a in the REGON register by sections
As of end of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2010	III 2011		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	XII 2010=100	
OGÓŁEM TOTAL	344261	345407	104,3	100,3
w tym: of which:				
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	1150	1172	108,8	101,9
<i>Agriculture, forestry and fishing</i>				
Przemysł.....	25537	25582	105,3	100,2
<i>Industry</i>				
górnictwo i wydobywanie.....	252	260	130,0	103,2
<i>mining and quarrying</i>				
przetwórstwo przemysłowe.....	24066	24040	104,0	99,9
<i>manufacturing</i>				
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ ...	621	650	143,8	104,7
<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>				
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	598	632	120,4	105,7
<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>				
Budownictwo	29313	29325	102,2	100,0
<i>Construction</i>				
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	86017	85882	102,5	99,8
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>				
Transport i gospodarka magazynowa	24012	23842	99,7	99,3
<i>Transportation and storage</i>				
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	8464	8462	106,9	100,0
<i>Accommodation and catering^Δ</i>				
Informacja i komunikacja	21051	21353	111,7	101,4
<i>Information and communication</i>				
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa.....	13643	13685	103,0	100,3
<i>Financial and insurance activities</i>				
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	18295	18438	105,3	100,8
<i>Real estate activities</i>				
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	52930	53402	106,1	100,9
<i>Professional, scientific and technical activities</i>				
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	13290	13357	105,1	100,5
<i>Administrative and support service activities</i>				
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	425	358	83,8	84,2
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>				
Edukacja	10164	10194	106,9	100,3
<i>Education</i>				
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	13711	13922	107,0	101,5
<i>Human health and social work activities</i>				
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją.....	5346	5380	102,3	100,6
<i>Arts, entertainment and recreation</i>				
Pozostała działalność usługowa	20834	20913	103,8	100,4
<i>Other service activities</i>				

^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
^a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

^Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 11, pkt 15.

^Δ Abbreviated name; see general notes on page 12, item 15.

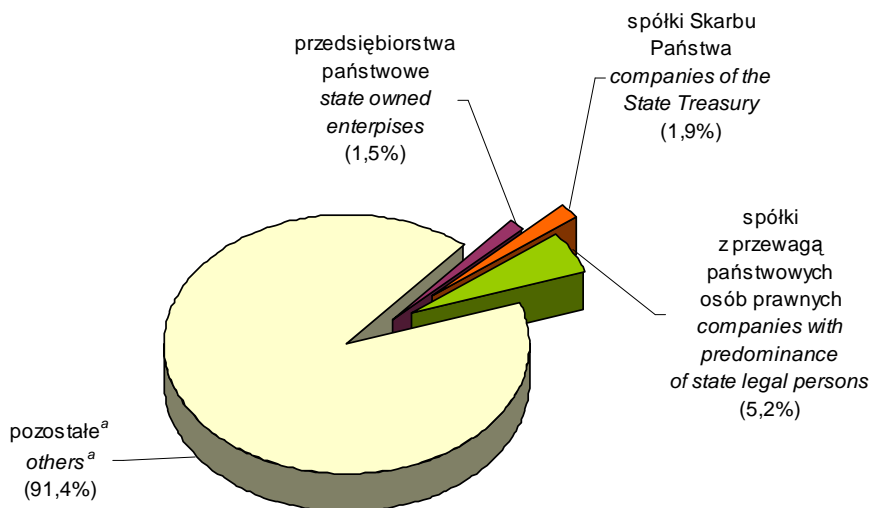
STRUKTURA PODMIOTÓW GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG FORM WŁASNOŚCI W 2011 R.

Stan w dniu 31 III

STRUCTURE OF ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY OWNERSHIP FORM IN 2011

As of 31 III

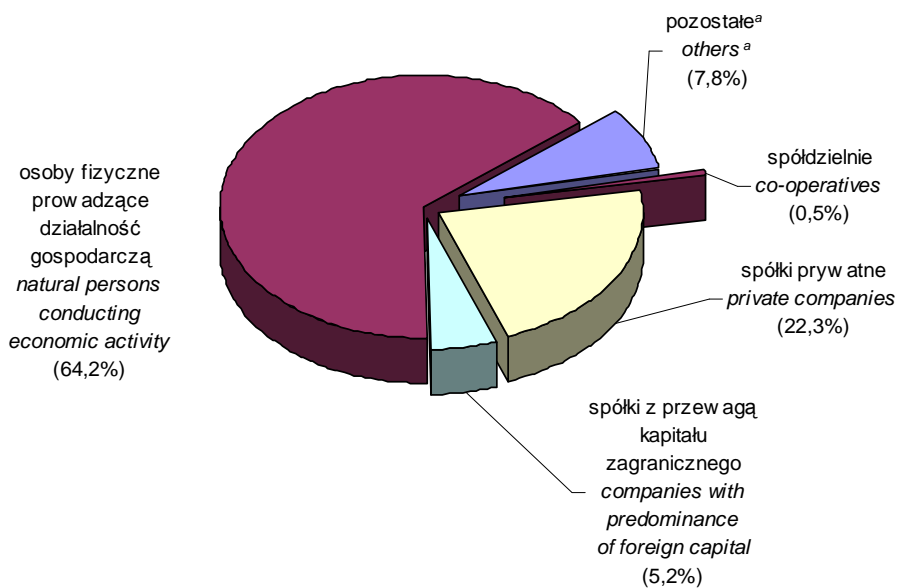
SEKTOR PUBLICZNY PUBLIC SECTOR



^a Pozostałe podmioty to m.in. organy administracji państwowej, wymiaru sprawiedliwości i samorządu terytorialnego; fundusze z grupy państwowych osób prawnych i własności samorządowej oraz spółki z przewagą sektora publicznego.

^a Others entities means among others organs of state administration, justice and local self government; funds of state legal persons and self government ownership as well as companies with predominance of public sector.

SEKTOR PRYWATNY PRIVATE SECTOR



^a W tym zagraniczne przedsiębiorstwa drobnej wytwórczości.

^a Of which foreign small-scale enterprises.

TABL. 4 (25). **Podmioty gospodarki narodowej wpisane^a do rejestru REGON w dzielnicach według sekcji w 2011 r.**
Stan w dniu 31 III
Entities of the national economy recorded^a in the REGON register in districts by sections in 2011
As of 31 III

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Biało- łęka	Bielany	Moko- tów	Ochota	Praga- -Płd.	Praga- -Pn.
1	OGÓŁEM TOTAL	345407	19523	13866	23145	47994	17446	34293	11407
	w tym: <i>of which:</i>								
2	Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	1172	59	49	53	160	58	83	22
3	Przemysł..... <i>Industry</i>	25582	1383	1024	1876	3249	1088	2496	812
4	górnictwo i wydobywanie..... <i>mining and quarrying</i>	260	6	9	8	28	16	9	7
5	przetwórstwo przemysłowe..... <i>manufacturing</i>	24040	1345	975	1822	3038	986	2419	766
6	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	650	10	11	12	114	55	22	22
7	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ . <i>water supply; sewerage, waste mana- gement and remediation activities</i>	632	22	29	34	69	31	46	17
8	Budownictwo	29325	1617	1200	2157	3828	1342	2971	1123
9	Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	85882	4861	3155	6101	11253	4161	9201	3238
10	Transport i gospodarka magazynowa	23842	1756	1018	2005	2866	1092	2650	1093
11	Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	8462	427	335	466	1020	441	898	336
12	Informacja i komunikacja..... <i>Information and communication</i>	21353	1265	944	1228	3548	1130	1865	480
13	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa..... <i>Financial and insurance activities</i>	13685	886	642	817	1867	710	1356	424
14	Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	18438	608	631	846	3025	1085	1937	557
15	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	53402	2993	2156	3194	8416	2916	4728	1185
16	Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	13357	753	539	913	1840	766	1351	502
17	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne..... <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	358	11	3	3	40	33	12	10
18	Edukacja	10194	645	563	785	1383	538	1019	314
19	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	13922	996	702	1006	1886	751	1406	325
20	Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją..... <i>Arts, entertainment and recreation</i>	5380	292	202	416	793	282	537	155
21	Pozostała działalność usługowa	20913	971	702	1277	2777	1049	1766	831
	<i>Other service activities</i>								

^a Bez jednostek lokalnych oraz osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
^a Excluding local units as well as persons tending private farms in agriculture.

Rem- bertów	Śród- mieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
3724	46788	18906	7767	26758	14309	4132	5095	9958	29904	10392	1
16	164	42	25	133	69	65	33	45	74	22	2
374	2880	1603	654	1731	1715	418	378	897	2201	803	3
–	89	13	5	6	10	4	6	5	33	6	4
354	2481	1545	631	1657	1651	392	312	860	2038	768	5
4	207	10	4	37	10	7	41	8	63	13	6
16	103	35	14	31	44	15	19	24	67	16	7
361	3581	2017	740	1999	1239	439	375	854	2709	773	8
1108	9682	5484	2203	5896	4053	1111	1059	3052	7848	2416	9
334	1583	2358	635	1472	891	218	205	836	2283	547	10
90	1458	475	186	560	337	104	119	209	760	241	11
148	3033	801	502	2208	698	213	389	559	1683	659	12
118	2004	697	250	1145	462	135	170	287	1362	353	13
179	3918	455	332	1052	502	202	342	476	1828	463	14
359	8392	1963	981	5269	1851	508	1116	1264	4093	2018	15
134	1791	823	273	973	469	138	189	355	1188	360	16
3	186	2	2	4	1	7	–	9	27	5	17
98	1189	430	219	1019	387	107	144	235	741	378	18
151	1337	533	324	1549	735	206	277	298	881	559	19
46	846	207	75	477	188	69	73	124	420	178	20
205	4684	1015	366	1269	711	192	219	458	1804	617	21

VII. FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW NIEFINANSOWYCH¹ FINANCES OF NON-FINANCIAL ENTERPRISES¹

TABL. 1 (26). **Wyniki finansowe w okresie styczeń – grudzień 2010 r. (bez sekcji A i K)**²
*Financial results in the period of January – December 2010 (excluding A and K section)*²

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a - w mln zł in mln zł b - I – XII 2009 =100	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity	Wynik finansowy brutto Gross financial result	Wynik finansowy netto Net financial result
O G Ó Ł E M..... a	492280,9	463504,8	28779,0	24061,2
T O T A L..... b	99,6	98,8	113,5	117,8
sektor publiczny..... a	88430,2	81206,3	7224,0	6240,5
public sector..... b	97,7	92,6	255,7	323,8
sektor prywatny..... a	403850,7	382298,4	21555,0	17820,8
private sector..... b	100,0	100,3	95,7	96,3
w tym: of which:				
Przemysł..... a	118545,1	107833,2	10710,1	9315,6
Industry..... b	97,2	94,2	145,1	153,1
w tym przetwórstwo przemysłowe..... a	65213,7	61300,3	3911,3	3240,7
of which manufacturing..... b	102,0	100,9	123,4	128,6
Budownictwo..... a	28262,6	26824,8	1437,1	1158,2
Construction..... b	87,4	87,8	80,4	75,1
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ a	186079,1	181005,2	5075,5	4099,2
Trade; repair of motors vehicles ^Δ b	99,7	99,2	120,0	126,5
Transport i gospodarka magazynowa... a	42754,4	41847,3	907,5	446,9
Transportation and storage..... b	108,3	105,8	x	x
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ a	3814,5	3508,4	309,9	248,3
Accommodation and catering ^Δ b	95,0	94,6	100,4	91,7
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ a	4774,3	4304,4	469,9	346,5
Real estate activities..... b	119,5	123,2	94,0	107,2

¹ Patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 20, pkt 9. 2 Sekcje: A - rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo; K – działalność finansowa i ubezpieczeniowa.

¹ See methodological notes on page 20, item 9. 2 Sections: A - agriculture, forestry and fishing; K – financial and insurance activities.

^Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 11, pkt 15.

^Δ Abbreviated name; see general notes on page 11, item 15.

TABL. 2 (27). **Podstawowe relacje ekonomiczne^a w okresie styczeń – grudzień 2010 r. (bez sekcji A i K)^b**
The basic economic relations^a in the period of January – December 2010 (excluding A and K section)^b

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wskaźnik poziomu kosztów Cost level indicator	Wskaźnik rentowności obrotu Turnover profitability rate	
		brutto gross	netto net
		w % in %	
OGÓŁEM..... TOTAL	94,2	5,8	4,9
sektor publiczny..... public sector	91,8	8,2	7,1
sektor prywatny..... private sector	94,7	5,3	4,4
w tym: of which:			
Przemysł..... Industry	91,0	9,0	7,9
w tym przetwórstwo przemysłowe..... of which manufacturing	94,0	6,0	5,0
Budownictwo..... Construction	94,9	5,1	4,1
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ Trade; repair of motors vehicles	97,3	2,7	2,2
Transport i gospodarka magazynowa..... Transportation and storage	97,9	2,1	1,0
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	92,0	8,1	6,5
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	90,2	9,8	7,3

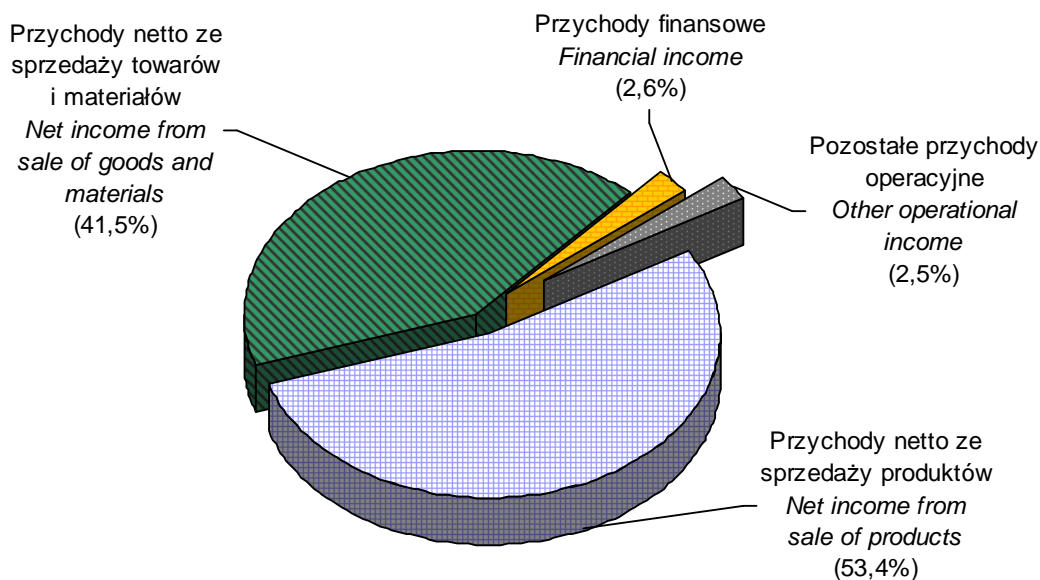
a Patrz wyjaśnienia metodyczne na str. 20, pkt 9. b Sekcje: A - rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo; K – działalność finansowa i ubezpieczeniowa.

a See methodological notes on page 20, item 9. b Sections: A - agriculture, forestry and fishing; K – financial and insurance activities.

Δ Nazwa skrócona; patrz uwagi ogólne na str. 11, pkt 15.

Δ Abbreviated name; see general notes on page 11, item 15.

STRUKTURA PRZYCHODÓW Z CAŁOKSZTAŁTU DZIAŁALNOŚCI
W OKRESIE I-XII 2010 R.
STRUCTURE OF INCOME FROM TOTAL ACTIVITY
IN THE PERIOD I-XII 2010



VIII. PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 1 (28). **Produkcja sprzedana przemysłu (ceny bieżące)**
Sold production of industry (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total		Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed	
	w mln zł in mln zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
OGÓŁEM 2010 I – III	23018,2	108,7	153,5	109,7
TOTAL I – VI	42599,9	104,6	284,1	105,4
I – IX	62656,4	103,2	417,1	104,3
I – XII	86736,6	103,7	575,7	105,3
I	6873,9	101,0	45,5	101,1
II	7150,6	105,3	47,6	105,5
III	8623,8	111,4	57,6	111,7
IV	7402,8	111,7	49,2	110,3
V	6662,0	99,3	44,5	99,4
VI	7289,9	121,1	48,7	120,5
VII	6864,3	112,0	45,6	111,7
VIII	7080,1	116,0	47,1	115,8
IX	7296,5	101,9	49,1	102,6
X	7488,8	106,4	50,6	107,3
XI	7880,5	109,9	52,9	110,9
XII	8031,7	103,9	53,9	104,8
2011 I – III	23683,5	102,9	156,3	101,8
I	7756,3	112,8	51,0	112,1
II	7810,5	109,2	51,4	108,1
III	8393,9	97,3	55,8	96,9
W tym przetwórstwo przemysłowe Of which manufacturing				
2010 I – III	13708,8	110,7	121,6	113,3
I – VI	26954,7	101,9	238,4	103,8
I – IX	41457,1	101,9	365,9	104,0
I – XII	56588,1	101,9	497,2	104,5
I	3805,5	104,0	33,4	105,3
II	4224,6	108,7	37,3	109,9
III	5679,5	117,0	50,4	118,5
IV	4961,5	115,9	43,6	114,9
V	4468,8	93,8	39,6	94,7
VI	5148,6	119,9	45,6	120,0
VII	4661,4	106,8	41,0	107,4
VIII	4739,2	108,1	41,8	108,9
IX	5229,6	101,1	46,1	101,1
X	4994,7	107,9	44,2	108,2
XI	5066,5	115,5	44,6	115,9
XII	4857,2	107,1	42,8	107,7
2011 I – III	14041,3	102,4	120,6	99,2
I	4195,9	110,3	35,9	107,4
II	4497,7	106,5	38,5	103,1
III	5288,8	93,1	45,9	91,0

TABL. 2 (29). **Produkcja sprzedana przemysłu według sekcji i działów w okresie styczeń-marzec 2011 r. (ceny bieżące)**
Sold production of industry by sections and divisions in the period January-March 2011 (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – mies. sprawozdawczy III reporting month III b – narastająco I - III accruing I - III	Ogółem Total		Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed	
	w mln zł in mln zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100
O G Ó Ł E M (sekcje B+C+D+E) .....a TOTAL .....b	8393,9 23683,5	97,3 102,9	55,8 156,3	96,9 101,8
sektor publiczny .....a public sector .....b	2636,1 8218,4	106,8 104,6	78,9 245,3	108,9 106,4
sektor prywatny .....a private sector .....b	5757,8 15465,0	93,5 102,0	49,2 131,1	92,5 100,1
W tym przetwórstwo przemysłowe .....a Of which manufacturing .....b	5288,8 14041,3	93,1 102,4	45,9 120,6	91,0 99,2
sektor publiczny .....a public sector .....b	136,1 348,9	108,7 100,9	18,8 47,5	116,3 107,0
sektor prywatny .....a private sector .....b	5152,7 13692,3	92,8 102,5	47,7 125,5	90,1 98,6
Produkcja artykułów spożywczych .....a Manufacture of food products .....b	1501,9 4209,0	95,1 101,7	52,5 146,4	97,6 103,4
Produkcja napojów .....a Manufacture of beverages .....b	448,1 1052,1	104,2 107,0	50,6 118,6	92,3 94,3
Produkcja odzieży .....a Manufacture of wearing apparel .....b	33,5 92,6	152,9 142,6	14,1 39,0	158,2 146,3
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji .....a.....b <i>Printing and reproduction of recorded media</i>	122,8 343,6	104,4 104,3	24,2 67,0	105,4 103,6
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych .....a.....b <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	386,4 884,9	120,5 143,7	56,9 130,8	111,3 135,4
Produkcja komputerów, wyrobów elektro- nicznych i optycznych .....a.....b <i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>	118,1 306,6	107,0 113,6	26,1 67,2	121,5 126,7
Produkcja urządzeń elektrycznych.....a Manufacture of electrical equipment .....b	611,8 1770,5	55,7 73,2	59,7 171,6	47,5 62,3
Produkcja maszyn i urządzeń ⁴ .....a Manufacture of machinery and equipment n.e.c. ....b	326,5 812,3	60,1 70,4	53,4 132,3	56,8 66,5
Produkcja mebli .....a Manufacture of furniture .....b	25,5 59,6	235,4 180,5	19,3 45,4	195,7 179,6

TABL. 3 (30). **Produkcja sprzedana budownictwa (ceny bieżące)**
Sold production of construction (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total			Na 1 zatrudnionego Per 1 person employed			Roboty budowlano-montażowe Construction and assembly		
	w mln zł in mln zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogiczny okres roku poprzednie- go=100 correspon- ding period of previous year=100	w tys. zł in thous. zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogiczny okres roku poprzed- niego=100 correspon- ing period of previous year=100	w mln zł in mln zł	okres poprzed- ni=100 previous period= =100	analogicz- ny okres roku poprzed- niego=100 correspon- ing period of previous year= 100
OGÓŁEM... 2010 I – III	4650,1	x	70,1	92,5	x	76,4	1672,0	x	73,3
TOTAL									
I – VI	12981,4	x	81,8	260,8	x	90,8	4693,2	x	83,2
I – IX	22509,1	x	86,8	452,8	x	97,0	8349,3	x	82,1
I – XII	32862,1	x	88,1	647,9	x	96,8	12144,9	x	83,8
I	1056,7	30,2	53,2	21,3	33,5	58,0	446,4	33,6	59,0
II	1363,2	129,0	70,5	27,6	129,4	77,3	489,2	109,6	69,7
III	1714,7	125,8	74,0	34,4	124,6	80,6	665,6	136,1	81,1
IV	1904,3	111,1	72,6	38,6	112,3	79,8	857,2	128,8	93,0
V	2448,9	128,6	101,7	49,0	127,1	111,3	1030,3	120,2	107,4
VI	3158,5	129,0	102,1	62,9	128,3	111,7	1374,8	133,4	114,9
VII	2605,9	82,5	79,8	51,3	81,6	86,6	1098,6	79,9	74,8
VIII	2619,0	100,5	89,5	51,5	100,4	96,7	1237,7	112,7	92,4
IX	3234,9	123,5	111,8	63,6	123,4	122,5	1409,8	113,9	123,4
X	3355,8	103,7	101,6	65,6	103,2	111,2	1364,9	96,8	83,5
XI	2542,5	75,8	82,5	49,7	75,8	89,5	1007,9	73,8	72,1
XII	3710,8	146,0	106,2	71,7	144,3	112,8	1550,9	153,9	116,6
2011 I – III	5852,4	x	125,9	110,3	x	119,1	2053,7	x	122,8
I	3513,6	94,7	332,5	66,6	92,9	312,7	586,1	37,8	131,3
II	1641,2	46,7	120,4	31,2	46,8	113,1	632,6	107,9	129,3
III	2397,7	146,1	139,8	45,3	145,2	131,8	885,9	140,1	133,1
W tym budowa budynków ⁴									
Of which construction									
of buildings									
2010 I – III	3275,4	x	67,6	110,6	x	77,2	1052,8	x	66,9
I – VI	9247,2	x	79,1	319,3	x	92,4	3222,6	x	81,4
I – IX	15939,4	x	83,2	545,4	x	95,9	5734,8	x	77,3
I – XII	23248,6	x	83,4	779,1	x	94,3	8306,2	x	78,6
I	666,1	26,0	44,8	22,7	29,2	51,5	246,3	26,9	43,9
II	912,8	137,0	65,0	31,3	137,8	74,5	302,8	123,0	59,4
III	1199,7	131,4	74,0	40,8	130,4	84,4	426,0	140,7	80,4
IV	1216,4	101,4	62,6	42,6	104,4	72,7	542,1	127,3	83,7
V	1725,3	141,8	102,6	59,7	140,1	118,4	726,5	134,0	119,2
VI	2327,6	134,9	104,2	79,5	133,2	119,8	1024,6	141,0	116,6
VII	1777,7	76,4	74,7	59,5	74,8	84,1	756,5	73,8	68,2
VIII	1764,3	99,2	84,3	58,6	98,5	93,5	854,5	113,0	92,2
IX	2261,0	128,2	110,0	74,5	127,2	120,9	1002,5	117,3	127,6
X	2425,4	107,3	98,4	79,3	106,4	108,5	960,9	95,8	74,6
XI	1602,5	66,1	68,4	52,2	65,8	74,1	583,9	60,8	54,0
XII	2711,9	169,2	105,8	87,6	167,8	112,4	1126,0	192,8	123,2
2011 I – III	3267,9	x	99,8	112,5	x	101,7	1086,6	x	103,2
I	702,9	25,9	105,5	24,3	27,8	107,0	317,7	28,2	129,0
II	899,7	128,0	98,6	31,4	129,0	100,2	307,5	96,8	101,6
III	1370,7	152,3	114,3	47,5	151,4	116,4	476,8	155,1	111,9

IX. MIESZKANIA DWELLINGS

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – marzec**
Dwellings completed in the period of January – March

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010			2011		
	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m ²	in m ²		w m ²	in m ²
M. ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	2666	201357	75,5	1096	107352	97,9
indywidualne <i>private</i>	190	31753	167,1	419	54448	129,9
spółdzielcze <i>co-operative</i>	242	18006	74,4	3	354	118,0
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	2234	151598	67,9	604	49592	82,1
komunalne (gminne) <i>municipal (gmina)</i>	–	–	–	70	2958	42,3
dzielnice: <i>districts:</i>						
Bemowo.....	155	11710	75,5	72	4807	66,8
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	155	11710	75,5	72	4807	66,8
Białołęka.....	58	9447	162,9	99	11619	117,4
indywidualne <i>private</i>	37	6687	180,7	83	9434	113,7
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	–	–	–	3	354	118,0
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	21	2760	131,4	13	1831	140,8
Bielany.....	311	20983	67,5	9	1664	184,9
indywidualne <i>private</i>	6	807	134,5	9	1664	184,9
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	78	5390	69,1	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	227	14786	65,1	–	–	–

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – marzec (cd.)**
Dwellings completed in the period of January – March (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010			2011		
	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>	liczba miesz- kań <i>number of dwellings</i>	powierzchnia użytkowa mieszkań <i>usable floor space of dwellings</i>	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania <i>average usable floor space per dwelling</i>
		w m ² <i>in m²</i>			w m ² <i>in m²</i>	
dzielnice (cd.): <i>districts (cont.):</i>						
Mokotów	7	803	114,7	155	14222	91,8
indywidualne..... <i>private</i>	2	482	241,0	2	1146	573,0
spółdzielcze..... <i>co-operative</i>	5	321	64,2	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	–	–	–	153	13076	85,5
Ochota.....	–	–	–	100	7152	71,5
indywidualne..... <i>private</i>	–	–	–	7	572	81,7
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... <i>for sale or rent</i>	–	–	–	93	6580	70,8
Praga-Południe	3	256	85,3	136	8504	62,5
indywidualne..... <i>private</i>	3	256	85,3	136	8504	62,5
Praga-Północ.....	–	–	–	–	–	–
Rembertów.....	16	2194	137,1	23	3109	135,2
indywidualne	16	2194	137,1	23	3109	135,2
Śródmieście.....	–	–	–	–	–	–

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – marzec (cd.)**
Dwellings completed in the period of January – March (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010			2011		
	liczba miesz- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling	liczba miesz- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling
		w m ² in m ²			w m ² in m ²	
dzielnice (cd.): districts (cont.):						
Targówek.....	5	581	116,2	6	1218	203,0
indywidualne private	5	581	116,2	6	1218	203,0
Ursus.....	102	6807	66,7	59	4540	76,9
indywidualne private	12	1369	114,1	12	1535	127,9
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	90	5438	60,4	47	3005	63,9
Ursynów.....	79	5924	75,0	31	3315	106,9
indywidualne private	3	706	235,3	10	2141	214,1
spółdzielcze..... co-operative	74	5008	67,7	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	2	210	105,0	21	1174	55,9
Wawer.....	94	13856	147,4	83	14901	179,5
indywidualne private	62	11197	180,6	78	14246	182,6
spółdzielcze..... co-operative	7	1127	161,0	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	25	1532	61,3	5	655	131,0
Wesoła.....	18	2693	149,6	142	11407	80,3
indywidualne private	18	2693	149,6	25	4319	172,8
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	–	–	–	117	7088	60,6

TABL. 1 (31). **Mieszkania oddane do użytkowania w okresie styczeń – marzec (dok.)**
Dwellings completed in the period of January – March (cont.)

W536386175,33,3YSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010			2011		
	liczba miesz- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling	liczba miesz- kań number of dwellings	powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor space of dwellings	przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania average usable floor space per dwelling
		w m ² in m ²			w m ² in m ²	
dzielnice (dok.): districts (cont.):						
Wilanów	143	14234	99,5	65	11514	177,1
indywidualne private	17	3281	193,0	15	4533	302,2
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	126	10953	86,9	50	6981	139,6
Włochy	52	4631	89,1	46	6422	139,6
indywidualne private	9	1500	166,7	13	2027	155,9
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	43	3131	72,8	33	4395	133,2
Wola	1277	76316	59,8	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	1277	76316	59,8	–	–	–
Żoliborz	346	30922	89,4	70	2958	42,3
spółdzielcze..... co-operative	78	6160	79,0	–	–	–
przeznaczone na sprzedaż lub wynajem..... for sale or rent	268	24762	92,4	–	–	–
komunalne (gminne)..... municipal (gmina)	–	–	–	70	2958	42,3

Liczba mieszkań, na których budowę wydano pozwolenia w budynkach inwestorów indywidualnych w okresie **styczeń–marzec 2010 r.** wyniosła **202** natomiast w okresie **styczeń–marzec 2011 r.** – **183**.
The number of dwellings in individual investors buildings which have building permits in the period of January–March 2010 amounted to 202 whereas in the period of January–March 2011 – 183 respectively.

X. TRANSPORT TRANSPORT

TABL. 1 (32). **Komunikacja miejska**

Stan w dniu 31 XII

Urban transport

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009	SPECIFICATION
Długość stałych dziennych linii komunikacji miejskiej w km:					<i>Lenght of day urban transportation lines in km:</i>
tramwajowych ^a	486	453	424	360	<i>trams^a</i>
autobusowych ^b	2812	3008	3383	3154	<i>buses^b</i>
Tabor komunikacji miejskiej ^c :					<i>Fleet of urban transport^c:</i>
tramwaje ^a	710	714	771	780	<i>trams^a</i>
autobusy ^b	1438	1458	1444*	1479	<i>buses^b</i>
Przewozy pasażerów ^d :					<i>Transport of passengers^d:</i>
w ciągu roku w mln.....	750	858	933	948	<i>during a year in mln</i>
w ciągu doby w tys.	2055	2351	2555	2597	<i>during a day in thous.</i>
Taksówki osobowe.....	10177	7962	8337	8512	<i>Passenger taxis</i>

a W granicach administracyjnych. *b* Dane dotyczą wszystkich linii autobusowych lokalnego transportu zbiorowego organizowanego przez ZTM w imieniu i na rzecz m.st. Warszawy oraz gmin, które podpisały porozumienie w sprawie organizacji linii podmiejskich na ich terenie. *c* Liczba wozów w ruchu w szczycie porannym odpowiednio: tramwajowych oraz autobusowych łącznie z wozami przewoźników prywatnych jeżdżących na zlecenie ZTM. *d* Dane szacunkowe.

Ź r ó d ł o: w zakresie komunikacji miejskiej – dane Zarządu Transportu Miejskiego, w zakresie informacji o liczbie taksówek osobowych – dane Urzędu m.st. Warszawy.

a Within administrative borders. *b* Data concern all buses lines of local communal transport organised by ZTM on behalf of and for Capital City of Warsaw as well as gminas, which signed the agreement on organisation of their suburb lines. *c* The number of active vehicles in the morning peak hours accordingly: trams, buses including private fleet contracted by ZTM. *d* Estimated data.

S o u r c e: data on urban transport - the Board of Municipal Transport, data on the number of passenger taxis – the Warsaw City Hall.

TABL. 2 (33). **Sieć, tabor i przewozy pasażerów metrem**

Stan w dniu 31 XII

Network, rolling stock and transport of passengers by metro

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2008	2009	SPECIFICATION
Linie w km.....	12,5	17,2	23,0	23,0	<i>Lines in km</i>
Tabor – wagony.....	84	168	210	240	<i>Stock - cars</i>
Miejsca w wagonach.....	15820	31920	40012	62428	<i>Seats in cars</i>
Przewozy ^a pasażerów w mln:					<i>Transport of passengers^a in mln:</i>
w ciągu roku.....	57,6	93,4	120,4	134,9	<i>during a year</i>
w ciągu doby.....	0,16	0,26	0,33	0,37	<i>during a day</i>

a Dane szacunkowe.

a Estimated data.

XI. HANDEL

TRADE

TABL. 1 (34). **Sprzedaż detaliczna towarów według grup w okresie styczeń – marzec 2011 r.**
Retail sales of goods by groups in the period of January – March 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	III		I–III	
	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100	w tys. zł in thous. zł	analogiczny okres roku poprzedniego=100 corresponding period of previous year=100
OGÓŁEM..... TOTAL	7999077,4	102,4	21844653,3	101,5
W tym handel detaliczny..... <i>Of which retail trade</i>	6259738,8	105,6	17299198,4	105,7
sprzedaż detaliczna prowadzona w niewyspecjalizowanych sklepach..... <i>retail sale in non-specialized stores</i>	1706419,4	89,2	4805062,9	92,7
sprzedaż detaliczna żywności, napojów i wyrobów tytoniowych prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach..... <i>retail sale of food, beverages and tobacco in specialized stores</i>	33528,4	102,6	93156,9	102,0
sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów silnikowych na stacjach paliw..... <i>retail sale of automotive fuel in specialised stores</i>	1523707,2	122,8	4198568,5	122,9
sprzedaż detaliczna narzędzi technologii informacyjnej i komunikacyjnej prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach..... <i>retail sale of information and commu- nication equipment in specialised stores</i>	71525,6	139,4	208211,7	125,6
sprzedaż detaliczna artykułów użytku domowego prowadzona w wyspecja- lizowanych sklepach..... <i>retail sale of other household equipment in specialised stores</i>	1078993,3	100,3	2945424,6	99,2
sprzedaż detaliczna wyrobów związanych z kulturą i rekreacją prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach..... <i>retail sale of cultural and recreation goods in specialised stores</i>	314137,6	119,2	925524,3	118,6
sprzedaż detaliczna pozostałych wyrobów prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach..... <i>retail sale of other goods in specialised stores</i>	1360652,8	115,2	3705458,3	111,2
sprzedaż detaliczna prowadzona poza siecią sklepową, straganami i targowiskami <i>retail trade not in stores, stalls or markets</i>	170774,5	99,8	417791,2	99,3

XII. OCHRONA ZDROWIA *HEALTH CARE*

TABL. 1 (35). **Żłobki według dzielnic w 2010 r.**
Nurseries by districts in 2010

DZIELNICE DISTRICTS	Placówki Establishments	Miejsca rzeczywiste Places	Dzieci Children	Dzieci przebywające w ciągu roku Children staying in nurseries
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII			
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	53	4192	4184	7221
Bemowo.....	2	122	122	221
Białołęka.....	3	208	208	311
Bielany	4	384	384	670
Mokotów	9	677	672	1126
Ochota.....	3	234	234	498
Praga-Południe.....	5	398	398	666
Praga-Północ.....	2	168	168	295
Śródmieście.....	8	534	533	928
Targówek.....	3	298	298	466
Ursus	2	194	194	333
Ursynów.....	3	285	285	472
Wawer.....	1	107	107	195
Wilanów.....	1	19	19	23
Włochy.....	1	100	99	168
Wola.....	5	369	368	691
Żoliborz.....	1	95	95	158

XIII. KULTURA. TURYSTYKA

CULTURE. TOURISM

TABL. 1 (36). Kina według dzielnic w 2010 r.
Cinemas by districts in 2010

DZIELNICE DISTRICTS	Kina Cinemas	Miejsca na widowni Seating	Seanse Screenings	Widzowie w tys. Audience in thous.
	stan w dniu 31 XII as of 31 XII			
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	24	29956	245493	6544,6
Bemowo	2	2596	18314	349,9
Mokotów.....	3	6106	53313	1191,4
Praga-Południe.....	1	2852	25215	614,2
Praga-Północ.....	1	552	5701	76,9
Śródmieście	8	6886	57280	1907,6
Targówek.....	2	2917	21699	556,6
Ursus	1	484	109	3,5
Ursynów	2	2958	20572	487,1
Włochy.....	1	63	203	5,1
Wola	1	1007	10113	228,5
Żoliborz.....	2	3535	32974	1123,7

TABL. 2 (37). Hotele według dzielnic w 2010 r.
Hotels by districts in 2010

DZIELNICE DISTRICTS	Hotele Hotels	Miejsca noclegowe Number of beds	Korzystający z noclegów ^a w tys. Tourist accommodated ^a in thous.	Udzielone noclegi ^a w tys. Accommodations provided ^a in thous.
	stan w dniu 31 VII as of 31 VII			
M.ST. WARSZAWA..... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	62	18778	2066,9	3324,8
Białołęka.....	3	293	27,3	62,5
Mokotów	6	2257	178,7	358,5
Ochota.....	4	1258	129,9	211,0
Praga-Południe.....	2	637	74,2	95,7
Praga-Północ.....	2	225	25,8	44,7
Śródmieście.....	25	9576	1152,7	1865,0
Targówek	1	99	2,0	3,3
Ursynów.....	1	106	6,3	13,0
Wawer.....	2	319	24,8	35,1
Wesoła	1	175	10,7	12,1
Wilanów.....	1	128	10,1	16,4
Włochy	6	1661	168,0	217,4
Wola.....	8	2044	256,4	390,3

^a W okresie I – XII.

^a In period I – XII.

XIV. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY

TABL. 1 (38). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – marzec 2011 r.**
Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January – March 2011

RODZAJE PRZESTĘPSTW	Przestępstwa Crimes	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w % Rates of detectability of delinquents in %	TYPE OF CRIME
OGÓŁEM.....	14293	53,8	TOTAL
w tym:			of which:
o charakterze kryminalnym.....	11853	45,9	having criminal nature
o charakterze gospodarczym.....	1182	90,8	having commercial nature
drogowe.....	777	99,2	road traffic
Przeciwko życiu i zdrowiu.....	315	86,8	Against life and health
w tym:			of which:
zabójstwo – art. 148 Kk.....	11	100,0	homicide – Art. 148 Criminal Code
uszczerbek na zdrowiu – art. 156 i 157 Kk.....	139	88,5	damage to health – Art. 156 and 157 Criminal Code
udział w bójce lub pobiciu – art. 158 i 159 Kk.....	131	84,1	participation in violence or assault – Art. 158 and 159 Criminal Code
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji.....	781	98,9	Against public safety and safety of transport
w tym prowadzenie pojazdu na drodze przez osobę w stanie nietrzeźwym lub pod wpływem środka odurzającego – art. 178a Kk ¹	3207	99,9	of which operating a motor vehicle while under the influence of alcohol or other intoxicant – Art. 178a Criminal Code ¹
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania.....	400	86,8	Against freedom, freedom conscience and religion
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności.....	46	59,6	Against sexual freedom and morals
w tym zgwałcenie – art. 197 Kk.....	21	38,1	of which rape – Art. 197 Criminal Code
Przeciwko rodzinie i opiece.....	291	99,7	Against the family and custody
w tym znęcanie się nad członkiem rodziny lub inną osobą zależną lub bezradną – art. 207 Kk.....	183	100,0	of which cruelty to family member or to other dependent or helpless person – Art. 207 Criminal Code
Przeciwko czci i nietykalności cielesnej.....	30	80,6	Against good name and personal integrity
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego.....	549	99,3	Against the activities of state institutions and local self-government
w tym:			of which:
naruszenie nietykalności cielesnej lub czynna napaść na funkcjonariusza publicznego – art. 222 i 223 Kk.....	125	99,2	infringings bodily inviolability or active assault on a public official – Art. 222 and 223 Criminal Code
wywieranie wpływu na funkcjonariusza publicznego lub na czynności urzędowe organu administracji rządowej, samorządowej lub państwowej bądź spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu funkcjonariusza publicznego podczas wykonywania przez niego czynności służbowych – art. 224 Kk.....	80	100,0	exerting influence on a public official or on the official activity of an organ of the government administration, local self-government or State administration, or causing severe harm to the health of a public official during the performance of official duties – Art. 224 Criminal Code

¹ Artykuł dodany przez ustawę z dnia 14 IV 2000 r. o zmianie ustawy – Kodeks karny (Dz. U. Nr 48, poz. 548), z mocą obowiązującą od 15 XII 2000 r.

¹ Article added by the Law on Amending the Criminal Code, dated 14 IV 2000 (Journal of Laws No. 48, item 548), valid since 15 XII 2000.

TABL. 1 (38). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych i wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie styczeń – marzec 2011 r. (dok.)**

Ascertained crimes in completed preparatory proceedings and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period of January – March 2011 (cont.)

RODZAJE PRZESTĘPSTW	Przestępstwa <i>Crimes</i>	Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw w % <i>Rates of detectability of delinquents in %</i>	TYPE OF CRIME
Przeciwko działalności instytucji państwowych oraz samorządu terytorialnego (dok.)			<i>Against the activities of state institutions and local self-government (cont.)</i>
w tym:			<i>of which:</i>
znieważenie funkcjonariusza publicznego albo znieważanie lub poniżanie organu konstytucyjnego			<i>insulting a public official or insulting or belittling a constitutional body of the Republic of Poland – Art. 226 Criminal Code</i>
RP – art. 226 Kk.....	229	99,6	
przestępstwa korupcyjne – art. 228–231 Kk.....	112	98,2	<i>corruption – Art. 228–231 Criminal Code</i>
Przeciwko wymiarowi sprawiedliwości.....	206	98,6	<i>Against the judiciary</i>
Przeciwko porządkowi publicznemu.....	165	92,2	<i>Against public order</i>
Przeciwko wiarygodności dokumentów.....	475	72,1	<i>Against the reliability of documents</i>
Przeciwko mieniu.....	9525	36,0	<i>Against property</i>
w tym:			<i>of which:</i>
kradzież rzeczy – art. 278 Kk.....	4361	22,4	<i>property theft – Art. 248 Criminal Code</i>
w tym kradzież samochodu.....	545	9,8	<i>of which automobile theft</i>
krótkotrwały zabór pojazdu – art. 289 Kk.....	30	20,0	<i>wilful short-term theft of automobile – Art. 289 Criminal Code</i>
kradzież z włamaniem – art. 279 Kk.....	1560	20,9	<i>burglary – Art. 279 Criminal Code</i>
rozbój – art. 280 Kk.....	329	46,8	<i>robbery – Art. 280 Criminal Code</i>
kradzież rozbójnicza – art. 281 Kk....	14	64,3	<i>theft with assault – Art. 281 Criminal Code</i>
wymuszenie rozbójnicze – art. 282 Kk....	56	98,2	<i>criminal coercion – Art. 282 Criminal Code</i>
oszustwo – art. 286 i 287 Kk.....	1311	80,0	<i>fraud – Art. 286 and 287 Criminal Code</i>
Przeciwko obrotowi gospodarczemu.....	164	99,4	<i>Against economic activity</i>
Przeciwko obrotowi pieniędzmi i papierami wartościowymi.....	151	8,6	<i>Against money and securities trading</i>
Przestępstwa z ustaw szczególnych:			<i>Crimes by specific laws:</i>
o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi – ustawa z dnia 26 X 1982 r. (jednolity tekst: Dz.U. z 2007 r. Nr 70, poz. 473 z późn. zm.).....	10	100,0	<i>on Sobriety and Alcohol Education dated 26 X 1982 (unified text: Journal of Laws of 2007 No. 70, item 473 with later amendments)</i>
o prawie autorskim i prawach pokrewnych – ustawa z dnia 4 II 1994 r. (jednolity tekst: Dz.U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 z późn. zm.).....	15	73,3	<i>on Copyright and Related Laws –dated 4 II 1994 (unified text: Journal of Laws of 2006 No. 90, item 631 with later amendments)</i>
o przeciwdziałaniu narkomanii ustawa z dnia 24 IV 1997 r. (jednolity tekst: Dz.U. z 2003 r. Nr 24, poz. 198 z późn. zm.) i z dnia 29 VII 2005 r. – (Dz.U. Nr 179, poz. 1485 z późn. zm.).....	948	98,4	<i>on Fighting Drug Addiction – dated 24 IV 1997 (unified text: Journal of Laws of 2003 No. 24, item 198 with later amendments) and dated 29 VII 2005 (Journal of Laws No. 179, item 1485 with later amendments)</i>
Przestępstwa skarbowe – Kodeks karny skarbowy (jednolity tekst: Dz.U. z 2007 r. Nr 111, poz. 765).....	9	88,9	<i>Treasury crimes – Treasury Penal Code (unified text: Journal of Laws of 2007 No. 111, item 765)</i>
w tym akcyza.....	–	x	<i>of which excise</i>

TABL. 2 (39). **Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według dzielnic w okresie styczeń – marzec 2011 r.**
Ascertained crimes in completed preparatory proceedings by districts in the period of January – March 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crimes			Z liczby ogółem Of grand total					
		o chara- kterze krymi- nalnym having criminal nature	o chara- kterze gospodar- czym having commercial nature	drogo- we road traffic	przestępstwa przeciwko crimes against		kradzież rzeczy property theft		kra- dzież z włama- niem burglary	kradzież rozbójni- cza, rozbój i wymu- szenie rozbójni- cze theft with assault, robbery and criminal coercion
					życiu i zdrowiu life and health	mieniu property	razem total	w tym kradzież samo- chodu of which auto- mobile theft		
M.ST. WARSZAWA... THE CAPITAL CITY OF WARSAW	14293	11853	1182	777	315	9525	4361	545	1560	399
Bemowo.....	622	551	14	38	17	452	211	28	76	27
Białołęka.....	477	407	16	36	7	357	191	40	97	7
Bielany	827	625	89	74	20	426	155	26	75	13
Mokotów.....	1416	1144	168	58	14	928	372	50	160	35
Ochota.....	1074	825	134	41	15	658	311	36	116	38
Praga-Południe.....	1546	1236	168	100	28	1006	477	97	229	49
Praga-Północ.....	770	619	76	39	23	395	170	15	71	41
Rembertów	163	129	11	16	9	93	56	7	12	–
Śródmieście.....	2580	2147	258	113	49	1895	864	39	104	52
Targówek.....	732	664	13	31	22	512	244	47	106	29
Ursus	245	218	3	12	13	161	78	3	40	3
Ursynów.....	676	609	12	34	27	469	208	35	89	29
Wawer.....	361	286	27	37	6	233	85	16	49	6
Wesoła.....	124	104	7	11	5	75	37	13	13	2
Wilanów.....	295	263	2	17	8	222	103	17	48	8
Włochy.....	329	298	2	23	7	234	130	15	50	6
Wola.....	1522	1244	167	71	35	1042	450	38	166	51
Żoliborz.....	245	218	3	19	9	174	75	23	51	1
Pozostałe ^a	289	266	12	7	1	193	144	–	8	2
<i>Others ^a</i>										

^a Dworce, lotniska, metro, komisariat rzeczny.
^a Stations, airports, metro, river police station.

TABL. 3 (40). **Wypadki drogowe według dzielnic w okresie styczeń – marzec**
Road accidents by districts in the period of January – March

DZIELNICE DISTRICTS	Wypadki Accidents		Ofiary wypadków Road traffic casualties			
			ranni injured		śmiertelne fatalities	
	2010	2011	2010	2011	2010	2011
M.ST. WARSZAWA.....	156	250	190	304	6	23
THE CAPITAL CITY OF WARSAW						
Bemowo	4	8	4	9	–	–
Białołęka	5	9	14	16	–	1
Bielany	7	13	9	13	–	1
Mokotów	21	30	32	36	–	2
Ochota	11	14	11	19	1	1
Praga-Południe	13	22	15	29	–	1
Praga-Północ.....	9	11	8	14	1	1
Rembertów	1	3	1	3	–	–
Śródmieście.....	19	42	25	49	–	2
Targówek	9	13	11	13	–	1
Ursus	4	9	3	13	1	1
Ursynów	11	13	12	15	1	2
Wawer	10	8	10	10	1	–
Wesoła.....	5	2	5	2	–	–
Wilanów	1	2	3	2	–	–
Włochy	8	13	7	14	1	2
Wola.....	14	24	16	24	–	5
Żoliborz	4	14	4	23	–	3

TABL. 4 (41). **Zgłoszenia^a do Straży Miejskiej w I kwartale 2011 r.**
Notifications^a to the Municipal Police in the 1st quarter of 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Mieszkańców <i>Citizens</i>	Policji <i>Police</i>	Funkcjonariuszy i jednostek Straży Miejskiej <i>Municipal Police Officers and squads</i>	Innych instytucji, jednostek, osób <i>Other institutions and persons</i>	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M	116779	59645	6353	47701	3080	T O T A L
Awarie techniczne i skutki klęsk żywiołowych	3214	1908	45	1198	63	<i>Technical faults and disaster consequences</i>
Bezpieczeństwo osób i mienia	3734	2202	99	1276	157	<i>Safety of person and property security</i>
Niezgodne z prawem i obyczajnością zdarzenia w instytucjach	1928	220	–	1672	36	<i>Illegal and against good morals occurrences in institutions</i>
Czystość i porządek w obiektach komunalnych i użyteczności publicznej	8539	3412	70	5008	49	<i>Cleanliness and public order in communal and public utility units</i>
Zdarzenia związane z zagrożeniem środowiska	2953	1401	68	1468	16	<i>Events connected with treat of environment</i>
Zagrożenia pożarowe	243	146	11	80	6	<i>Fire risk</i>
Utrzymanie porządku w miejscach publicznych	6134	3452	205	2248	229	<i>Public order in public places</i>
Porządek w ruchu drogowym	52768	28558	1153	22410	647	<i>Order in road traffic</i>
Stan sanitarny obiektów publicznych i niepublicznych	11	9	1	1	–	<i>Sanitary state of the public and non-public units</i>
Zakłócanie ciszy i spokoju publicznego	5668	3194	397	1919	158	<i>Public peace disturbing</i>
Nielegalny handel używkami i zagrożenie zdrowia	24240	10464	4037	8145	1594	<i>Illegal trade (cigarettes, drugs dealing) and threat to life or health</i>
Zdarzenia dotyczące zwierząt	6613	4467	260	1807	79	<i>Events connected with animals</i>
Pozostałe zgłoszenia	734	212	7	469	46	<i>Other notifications</i>

^a Dane wstępne.
^a Preliminary data.

TABL. 5 (42). **Zgłoszenia^a do Straży Miejskiej według godzin doby i dzielnic w I kwartale 2011 r.**
Notifications^a to the Municipal Police by the hours by districts in the 1st quarter of 2011

Lp. No.	GODZINY DOBY HOURS	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Białoleka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- -Południe	Praga- -Północ
1	OGÓŁEM TOTAL	116779^b	4251	3307	7915	13747	6145	11113	6248
	godziny: hours:								
2	0.....	2892	75	60	191	271	136	269	154
3	1.....	2192	71	39	132	163	93	184	102
4	2.....	1528	49	26	89	103	51	151	70
5	3.....	1009	34	12	53	65	53	98	38
6	4.....	680	18	11	32	58	39	70	41
7	5.....	646	32	18	41	53	29	76	46
8	6.....	1032	55	39	82	121	59	80	86
9	7.....	2397	117	73	372	267	112	198	142
10	8.....	6007	215	188	568	675	317	663	397
11	9.....	7840 ^b	294	194	582	1023	380	896	438
12	10.....	8547	336	235	564	1181	453	899	494
13	11	8463	280	273	498	1249	469	827	441
14	12	8412	269	237	577	1113	485	684	448
15	13	8316 ^b	221	207	538	1033	520	703	356
16	14	7165 ^b	213	179	410	1035	403	598	304
17	15.....	7317	231	168	418	953	343	655	416
18	16.....	7128 ^b	252	189	413	775	332	682	413
19	17.....	6712	245	226	373	755	368	657	384
20	18.....	5089	220	191	365	588	265	442	246
21	19.....	5338	252	200	365	592	280	469	244
22	20.....	5399	249	173	369	501	296	552	306
23	21.....	4709	189	139	349	421	249	501	270
24	22.....	4262	193	132	287	410	205	420	210
25	23	3699	141	98	247	342	208	339	202

a Dane wstępne. *b* Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
a Preliminary data. *b* Including notifications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

											Lp. No.
Rember- tów	Śródmie- ście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	
949	26802	6376	1607	4971	2997	850	1089	2435	11690	4282	1
17	969	147	30	125	32	13	20	33	286	64	2
9	887	89	22	81	27	5	7	29	202	50	3
6	644	66	9	64	18	6	5	19	128	24	4
6	392	40	3	38	12	5		20	116	24	5
–	226	32	5	26	5	3	3	13	84	14	6
2	140	60	10	32	12	1	6	13	64	11	7
4	133	92	38	48	15	5	8	26	113	28	8
7	301	134	33	131	38	11	22	70	247	122	9
63	783	348	97	248	160	50	63	155	650	367	10
78	1227	461	107	303	253	80	88	174	880	381	11
73	1589	376	127	324	261	81	84	177	944	349	12
90	1721	402	108	337	259	58	71	210	864	306	13
75	1865	407	125	315	331	72	83	230	800	296	14
68	2128	384	114	273	269	66	63	213	833	326	15
35	2015	297	68	282	209	42	91	138	688	156	16
59	1874	351	72	274	173	53	74	164	704	335	17
76	1687	407	85	319	187	58	89	147	671	345	18
79	1513	416	130	290	170	68	69	131	597	241	19
29	1067	349	86	309	130	42	48	91	466	155	20
43	1184	364	84	267	125	24	61	101	496	187	21
47	1153	397	90	288	116	44	50	102	493	173	22
35	1107	282	77	248	77	31	38	79	474	143	23
30	1140	260	51	190	73	13	27	47	468	106	24
18	1057	215	36	159	45	19	19	53	422	79	25

TABL. 6 (43). **Zgłoszenia^a do Straży Miejskiej według dni tygodnia i dzielnic w I kwartale 2011 r.**
Notifications^a to the Municipal Police by the days of week by districts in the 1st quarter of 2011

DZIELNICE DISTRICTS	Ogółem Total	Dni tygodnia Days of week						
		poniedziałek Monday	wtorek Tuesday	środa Wednesday	czwartek Thursday	piątek Friday	sobota Saturday	niedziela Sunday
M.ST. WARSZAWA THE CAPITAL CITY OF WARSAW	116779^b	17369^b	18432	19007	18517^b	17684^b	14169	11601
Bemowo	4251	632	593	698	633	614	575	506
Białołęka	3307	449	507	503	517	483	475	373
Bielany	7915	1234	1315	1334	1260	1126	849	797
Mokotów	13747	2184	2272	2296	2211	2251	1495	1038
Ochota	6145	985	975	967	1018	959	685	556
Praga-Południe	11113	1690	1795	1822	1818	1651	1298	1039
Praga-Północ	6248	976	933	1031	1015	904	766	623
Rembertów	949	124	180	148	206	130	88	73
Śródmieście	26802	3661	4006	4252	4117	4031	3654	3081
Targówek	6376	985	999	1004	918	967	811	692
Ursus	1607	208	303	217	235	272	203	169
Ursynów	4971	727	742	752	763	683	769	535
Wawer	2997	522	433	550	443	448	345	256
Wesoła	850	132	205	142	109	122	83	57
Wilanów	1089	162	178	201	160	169	131	88
Włochy	2435	381	355	465	427	324	278	205
Wola	11690	1675	1912	1924	1880	1827	1290	1182
Żoliborz	4282	640	729	701	786	721	374	331

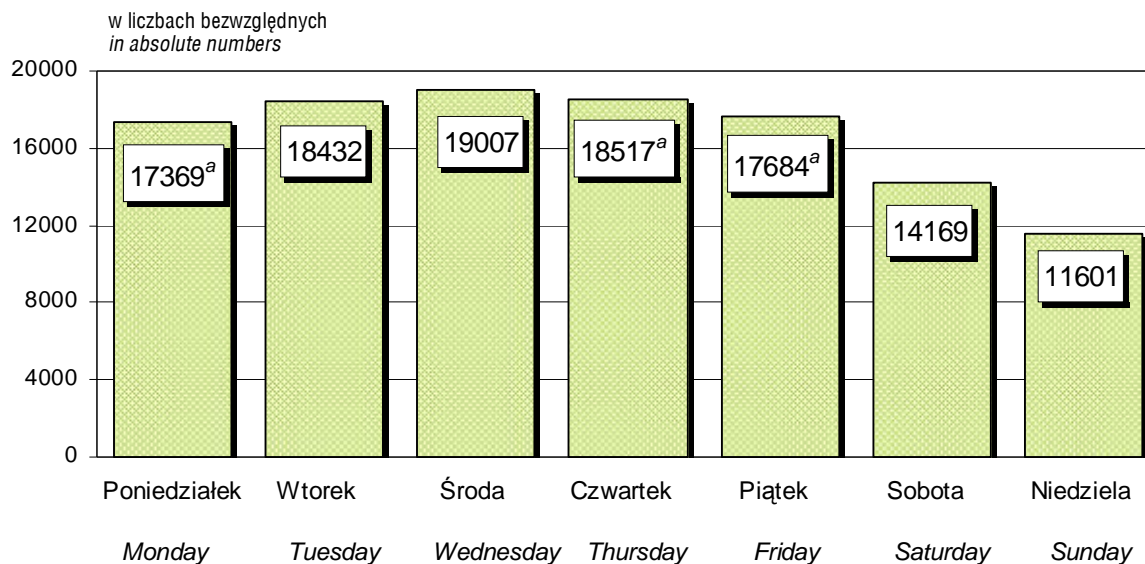
a Dane wstępne. *b* Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
a Preliminary data. b Including notifications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

TABL. 7 (44). **Działalność^a oddziałów Straży Miejskiej w I kwartale 2011 r.**
Activity^a of the Municipal Police squads in the 1st quarter of 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Oddziały Straży Miejskiej ^b Squads of the Municipal Police ^b							
		OT1	OT2	OT3	OT4	OT5	OT6	OT7	specja- listyczne special
Interwencje <i>Interventions</i>	203485	25197	29876	16146	27573	19941	22999	21678	40075
w tym: <i>of which:</i>									
udzielone pouczenia <i>cautions</i>	36868	3425	3863	2565	5765	4299	3817	4411	8723
notatki sporządzone do wniosków o ukaranie..... <i>duty notes to motion for penalty</i>	838	331	75	38	50	82	60	107	95
Nałożone mandaty karne .. <i>Imposed fines</i>	36051	7284	4672	2492	4708	2932	2868	5317	5778

a Dane wstępne. *b* Patrz uwagi metodyczne na str. 23.
a Preliminary data. *b* See methodological notes on page 23.

ZGŁOSZENIA DO STRAŻY MIEJSKIEJ WEDŁUG DNI TYGODNIA W I KWARTALE 2011 R.
NOTIFICATIONS TO THE MUNICIPAL POLICE BY THE DAYS OF WEEK IN THE 1ST QUARTER OF 2011



a Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
a Including notifications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

TABL. 8 (45). **Interwencje^a podejmowane przez oddziały Straży Miejskiej według rodzaju i dzielnic**
Interventions^a completed by squads of the Municipal Police by the type by districts in the 1st

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.st. Warszawa The Capital City of Warsaw	Dzielnice Districts						
			Bemowo	Białołęka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- -Południe	Praga- -Północ
1	OGÓŁEM..... TOTAL	203485^b	7610	5422	13374	24889	11357	18803	10809
2	Awarie techniczne i skutki klęsk żywiołowych	5273	128	255	371	638	254	563	324
	<i>Technical faults and disaster consequences</i>								
3	Bezpieczeństwo osób i mienia	5576 ^b	181	247	434	490	286	705	417
	<i>Safety of person and prop- erty security</i>								
4	Niezgodne z prawem i oby- czajnością zdarzenia w instytucjach	3851	60	248	68	246	113	174	1059
	<i>Illegal occurrences in institu- tions</i>								
5	Czystość i porządek w obiek- tach komunalnych i uży- teczności publicznej	10625	297	255	1146	956	577	1450	398
	<i>Cleanliness and public order in communal and public utility units</i>								
6	Zdarzenia związane z zagro- żeniem środowiska	4149	158	263	344	483	291	405	150
	<i>Events connected with threat of environment</i>								
7	Zagrożenia pożarowe	328	16	25	31	29	5	30	16
	<i>Fire risk</i>								
8	Utrzymanie porządku w miejscach publicznych	7929	377	98	442	974	292	739	940
	<i>Public order in public places</i>								
9	Porządek w ruchu drogo- wym	113317	3960	2448	5867	16441	7066	9691	3515
	<i>Order in road traffic</i>								
10	Stan sanitarny obiektów publicznych i niepublicz- nych	12	–	1	1	6	–	1	2
	<i>Sanitary state of the public and non-public units</i>								
11	Zakłócanie ciszy i spokoju publicznego	10535	534	205	761	751	352	807	730
	<i>Public peace disturbing</i>								
12	Nielegalny handel używkami i zagrożenie zdrowia	33303 ^b	1492	842	2823	3118	1784	3524	2756
	<i>Illegal trade (cigarettes, drugs dealing) and threat to life or health</i>								
13	Zdarzenia dotyczące zwierząt	7580 ^b	350	494	838	703	315	653	438
	<i>Events connected with animals</i>								
14	Pozostałe zgłoszenia	1007	57	41	248	54	22	61	64
	<i>Other notifications</i>								

^a Dane wstępne; bez nałożonych mandatów karnych. ^b Łącznie z interwencjami podejmowanymi przez oddziały Straży Miejskiej
^a Preliminary data; excluding imposed fines. ^b Including interventions completed by squads of the Municipal Police outside the town and

w I kwartale 2011 r.
quarter of 2011

Rember- tów	Śródmie- ście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
1447	39340	11629	2736	9425	5057	1053	2555	4962	23807	9166	1
63	680	296	132	316	239	40	60	254	466	194	2
27	913	410	77	301	176	24	42	172	439	223	3
9	554	759	51	163	41	11	41	71	154	29	4
189	1547	502	255	312	593	181	92	407	999	469	5
97	268	281	98	172	325	66	55	227	287	179	6
6	38	28	2	19	17	3	4	10	25	24	7
15	1557	471	32	755	50	11	251	55	695	175	8
638	23959	4863	1424	5104	2413	410	1670	2442	14904	6502	9
–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	–	10
37	3059	1143	70	371	133	17	62	140	1157	206	11
215	6184	2244	390	1497	587	143	150	812	3946	765	12
146	521	587	178	374	457	141	118	329	645	292	13
5	60	45	27	41	26	6	10	43	89	108	14

poza miastem i oddziały specjalistyczne.
by special squads.

TABL. 9 (46). **Wyniki^a interwencji oraz sankcje nałożone przez Straż Miejską według dzielnic w I kwartale 2011 r.**
The results^a of interventions and sanctions applied by the Municipal Police by districts in the 1st quarter of 2011

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Dzielnice Districts						
			Be- mowo	Białoleka	Bielany	Mokotów	Ochota	Praga- Południe	Praga- Północ
1	OGÓŁEM..... TOTAL	203485^b	7610	5422	13374	24889	11357	18803	10809
2	Przekazanie bezdomnego pod opiekę..... <i>Relocation of homeless to the right place</i>	165	3	–	7	13	12	19	14
3	Blokada kół samochodu..... <i>Car-wheels locking</i>	3702	13	–	–	395	355	–	30
4	Brak możliwości podjęcia interwencji..... <i>Failure in the applying of the intervention</i>	1082	47	42	25	251	50	161	38
5	Brak podstaw prawnych do podjęcia interwencji..... <i>Lack of legal grounds for intervention</i>	3915	287	185	236	645	232	232	168
6	Polecenie do zachowania się zgodnego z prawem..... <i>Order somebody to be in accordance with the law</i>	6040	77	283	515	170	242	623	986
7	Potwierdzenie treści zgłoszenia..... <i>Confirmed notification</i>	7961	210	380	536	1104	448	985	540
8	Udzielenie pouczenia..... <i>Cautions</i>	36868	1501	718	2973	3405	1876	3657	1629
9	Przekazanie zgłoszenia innym służbom..... <i>The intervention handed over to other service</i>	12428 ^b	289	474	1180	1153	651	1497	697
10	Ujęcie dorosłego sprawcy przestępstwa (lub osoby poszukiwanej)..... <i>Apprehension of adult delinquents (or wanted person)</i>	295	5	12	12	4	6	60	21
11	Ujęcia nieletniego sprawcy czynu zabronionego (lub poszukiwanego nieletniego)..... <i>Apprehension of juvenile author of prohibited act (or wanted juvenile)</i>	75	–	3	2	1	1	7	10
12	Wezwanie sprawcy wykroczenia do stawienia..... <i>Serving a summon on malefasant</i>	32678	1266	687	1904	4404	2019	3082	1088
13	Realizacja interwencji we własnym zakresie..... <i>Realization intervention on own scope of function</i>	30879	1140	651	1862	4316	1988	3008	959
14	Zakończenie interwencji bez sankcji..... <i>Settlement of an affair without sanctions</i>	2236	121	22	51	135	357	98	74
15	Niepotwierdzenie zgłoszonego zdarzenia..... <i>Unconfirmed notification</i>	22924	951	770	1527	3114	1344	2302	961
16	Sporządzenie notatki do wniosku o ukaranie..... <i>Duty notes to motion for penalty</i>	838	19	10	55	49	22	62	35
17	Pozostałe wyniki interwencji..... <i>Other sanctions</i>	41399	1681	1185	2489	5730	1754	3010	3559

a Dane wstępne; bez nałożonych mandatów karnych. b Łącznie z wynikami interwencji oraz sankcjami nałożonymi przez Straż Miejską
a Preliminary data; excluding imposed fines. b Including the results of interventions and sanctions applied by the Municipal Police to

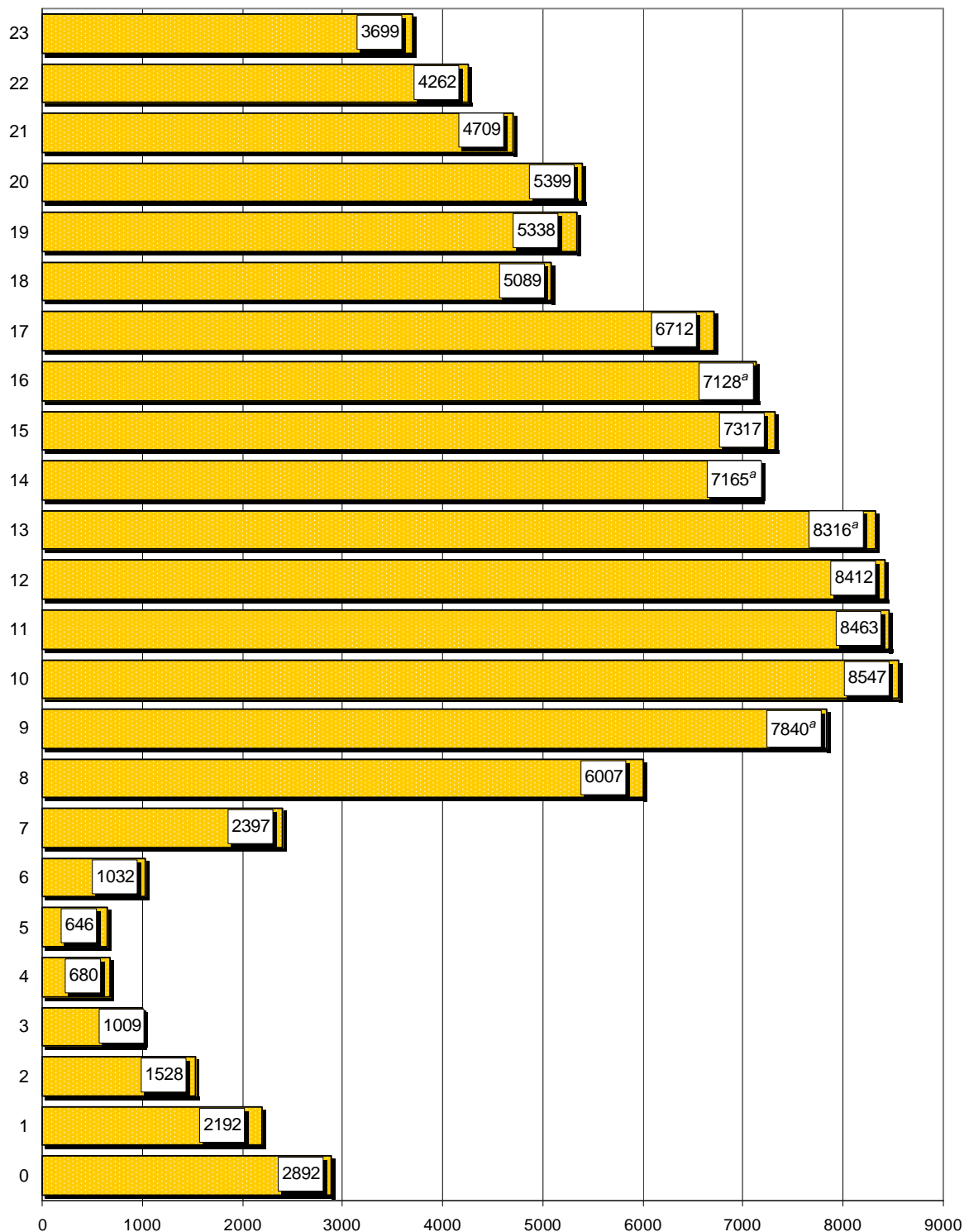
Rembertów	Śródmieście	Targówek	Ursus	Ursynów	Wawer	Wesoła	Wilanów	Włochy	Wola	Żoliborz	Lp. No.
1447	39340	11629	2736	9425	5057	1053	2555	4962	23807	9166	1
–	31	4	2	6	1	–	1	1	50	1	2
–	2293	–	–	4	–	–	–	–	612	–	3
28	88	73	14	78	50	8	18	13	86	12	4
16	294	339	65	300	34	10	57	85	611	119	5
8	1176	866	74	46	44	9	10	219	495	197	6
85	990	524	131	441	359	53	112	311	511	241	7
269	9088	1937	386	1337	755	195	211	752	4769	1410	8
236	1763	741	258	475	733	216	144	478	965	434	9
1	78	23	1	4	8	3	–	2	34	21	10
–	21	11	–	1	3	1	–	2	10	2	11
231	5053	1419	381	1649	887	134	573	799	4704	2398	12
215	4821	1261	384	1596	862	123	571	718	4044	2360	13
4	679	73	98	79	11	5	10	168	243	8	14
155	4205	1316	463	1263	572	148	305	600	2103	825	15
11	415	17	11	15	31	8	10	9	31	28	16
188	8345	3025	468	2131	707	140	533	805	4539	1110	17

poza miastem i oddziały specjalistyczne.
notifications delivered from outside the town and by special squads.

ZGŁOSZENIA DO STRAŻY MIEJSKIEJ WEDŁUG GODZIN DOBY W I KWARTALE 2011 R.
 NOTIFICATIONS TO THE MUNICIPAL POLICE BY THE HOURS IN THE 1ST QUARTER OF 2011

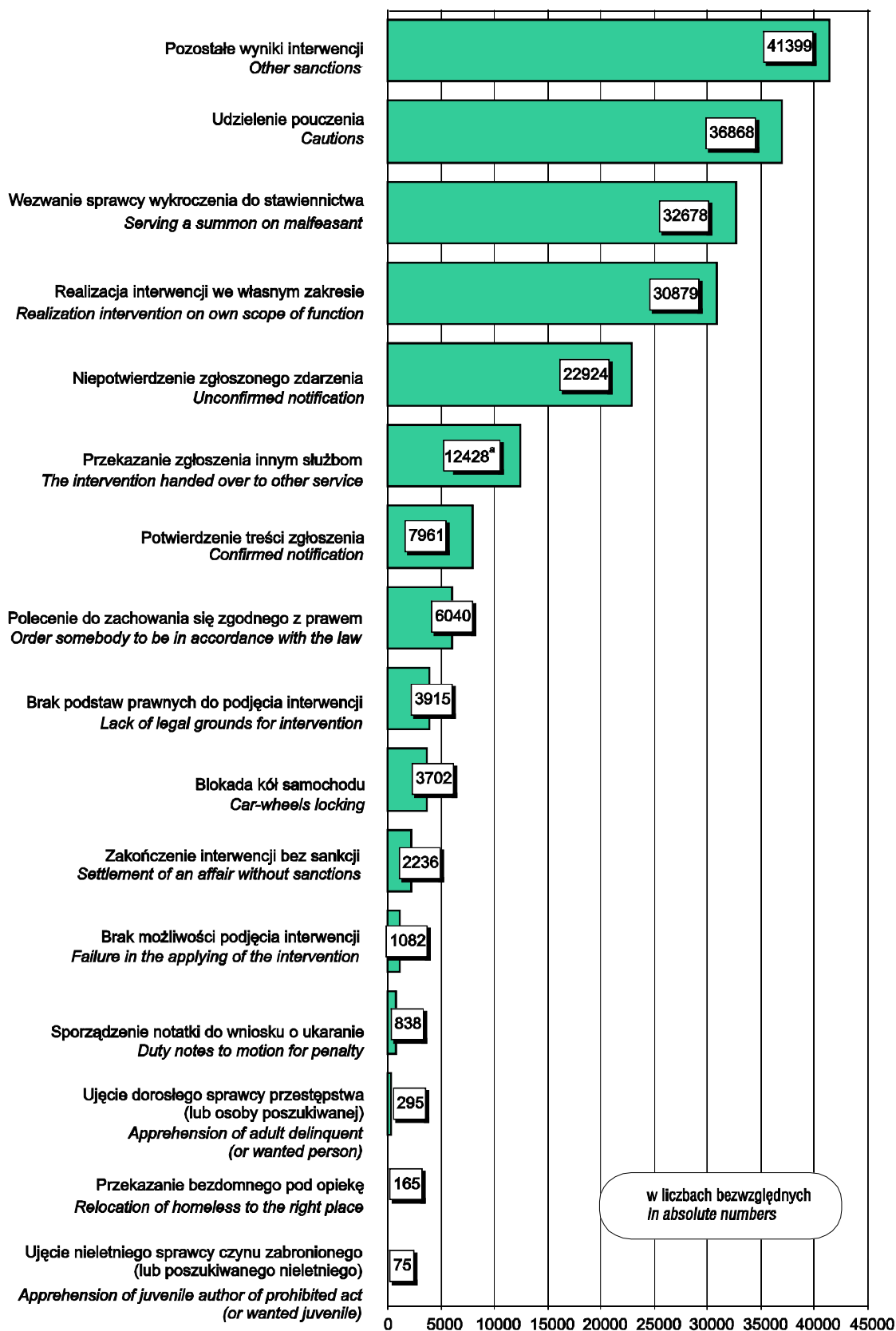
Godziny doby
 Hours

w liczbach bezwzględnych
 in absolute numbers



^a Łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
^a Including notifications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

WYNIKI INTERWENCJI ORAZ SANKCJE NAŁOŻONE PRZEZ STRAŻ MIEJSKĄ W I KWARTALE 2011 R.
THE RESULTS OF INTERVENTIONS AND SANCTIONS APPLIED BY THE MUNICIPAL POLICE IN THE 1ST QUARTER OF 2011



a łącznie ze zgłoszeniami przyjętymi przez jednostki Straży Miejskiej poza miastem i oddziały specjalistyczne.
a Including notifications to the Municipal Police delivered from outside the town and from special squads.

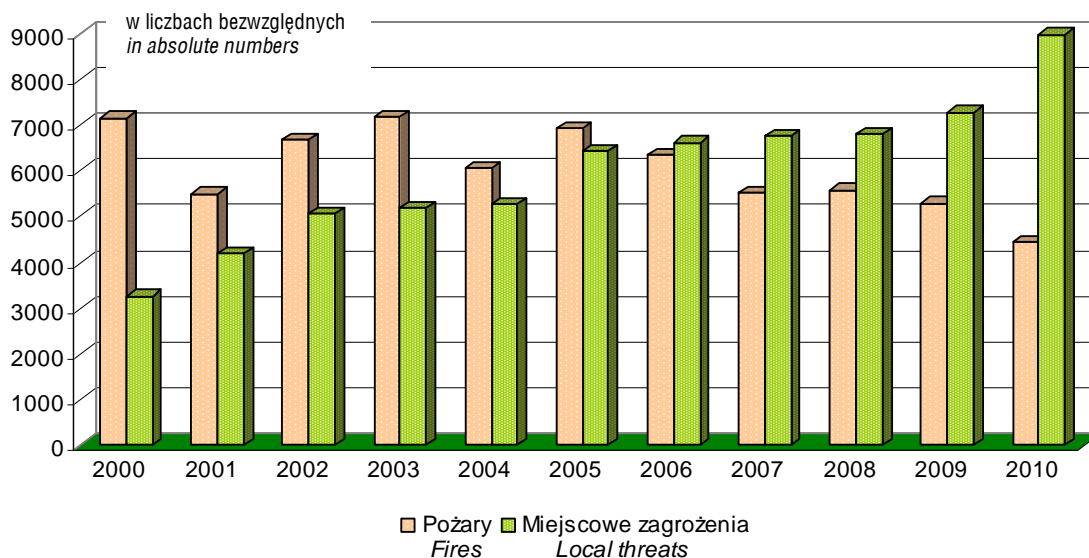
TABL.10 (47). **Działalność Państwowej Straży Pożarnej**
Activity of the State Fire Department

WYSZCZEGÓLNIENIE	IV kwartał 2010 4 th quarter 2010	I kwartał 2011 1 st quarter 2011		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		IV kwartał 2010 = 100 4 th quarter 2010 = 100	
ZDARZENIA EVENTS				
OGÓŁEM.....	2655	2839	106,9	TOTAL
Pożary.....	953	1198	125,7	Fires
małe.....	947	1168	123,3	small
średnie.....	6	30	500,0	medium
duże.....	—	—	x	big
Miejskowe zagrożenia ^a	1140	1184	103,9	Local threats ^a
Wyjazdy do fałszywych alarmów	562	457	81,3	False alarms
WYPADKI Z LUDŹMI CASUALTIES				
OGÓŁEM.....	338	264	78,1	TOTAL
ofiary śmiertelne.....	18	27	150,0	fatalities
w tym ratownicy i strażacy	—	—	x	of which rescue personnel and firemen
ranni i poparzeni.....	320	237	74,1	injured and burn victims
w tym ratownicy i strażacy	2	6	300,0	of which rescue personnel and firemen
W tym przy pożarach.....	51	52	102,0	Of which during fires
ofiary śmiertelne.....	—	7	x	fatalities
w tym ratownicy i strażacy	—	—	x	of which rescue personnel and firemen
ranni i poparzeni.....	51	45	88,2	injured and burn victims
w tym ratownicy i strażacy	2	3	150,0	of which rescue personnel and firemen

a Kłęski żywiołowe, katastrofy, wypadki, awarie i inne zagrożenia życia i mienia.

a Natural disasters, catastrophes, accidents, malfunctions and other threats to life and property.

POŻARY I MIEJSCOWE ZAGROŻENIA FIRES AND LOCAL THREATS



XV. INNE OTHERS

TABL. 1 (48). **Ludność wybranych stolic europejskich według grup wieku w 2008 r.**
Population in selected european capitals by age groups in 2008

GRUPY WIEKU AGE GROUPS	Bratysława Bratislava	Budapeszt Budapest	Praga Praha	Warszawa Warsaw	Wiedeń Vienna
O G Ó Ł E M.....	428791	1712210	1233211	1709781	1687271
TOTAL					
0–4 lata years	20303	81641	62155	81053	83233
5–9.....	15140	68064	45204	63147	78313
10–14.....	15487	65397	42750	63291	79465
15–19.....	22917	80113	60468	75857	87149
20–24.....	30713	100988	82300	105528	113817
25–29.....	39408	140874	103984	151624	130322
30–34.....	42462	177778	125121	170530	124855
35–39.....	31266	132524	95437	127104	133684
40–44.....	27696	107390	83731	95519	144091
45–49.....	30408	89950	75088	104185	131774
50–54.....	36144	117330	82171	142070	108649
55–59.....	35072	122752	89706	135450	94418
60–64.....	25263	110960	89937	100540	96012
65–69.....	18042	94145	60109	72105	101823
70–74.....	12828	71494	41577	76148	51317
75–79.....	11863	64989	41272	70880	47854
80 lat i więcej and more	13779	85821	52201	74750	80495

TABL. 2 (49). **Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – grudzień 2010 r. (miasta, które od 1 I 1999 r.**
Major data on cities in the period of January – December 2010 (the cities which are seats of the

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.ST. WARSZA- WA	Białystok	Bydgoszcz ^d	Gdańsk	Gorzów Wielko- polski ^e	Katowice	Kielce
1	Ludność (stan w dniu 31 XII) w tys. .. <i>Population (as of 31 XII) in thous.</i>	1720,4	295,2	356,2	457,0	125,4	306,8	203,8
2	w tym kobiety <i>of which females</i>	930,0	157,4	189,7	240,9	65,9	162,0	107,6
3	Przeciętne zatrudnienie w tys. <i>Average paid employment in thous.</i>	942,1	37,3	57,5	81,0	22,7	159,5	38,8
4	sektor publiczny..... <i>public sector</i>	270,1	4,1	6,1	18,1	1,4	97,4	3,8
5	sektor prywatny <i>private sector</i>	671,9	33,2	51,4	62,9	21,3	62,1	35,0
	w tym: of which:							
6	przemysł..... <i>industry</i>	150,7	13,7	29,2	36,3	13,4	104,0	13,3
7	budownictwo..... <i>construction</i>	50,7	4,4	4,3	8,4	1,2	11,9	5,7
8	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^a <i>trade; repair of motor vehicles^a</i>	213,7	11,2	9,9	13,7	2,5	14,4	12,5
9	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	234,7	2,2	2,5	6,3	1,8	5,0	1,2
10	zakwaterowanie i gastronomia ^a <i>accommodation and catering^a</i>	29,0	0,9	1,4	1,4	0,3	0,8	0,7
11	Zarejestrowani bezrobotni (stan w dniu 31 XII) w tys. <i>Registered unemployed persons (as of 31 XII) in thous.</i>	38,6	15,2	13,0	10,9	4,5	7,7	11,4
12	Stopa bezrobocia w % (stan w dniu 31 XII) <i>Unemployment rate in % (as of 31 XII)</i>	3,4	12,4	7,9	5,4	7,8	3,8	10,6
13	Oferty pracy w tys. (stan w dniu 31 XII) <i>Job offers in thous. (as of 31 XII)</i>	1,0	0,0	0,0	0,5	0,1	0,5	0,1
14	Liczba bezrobotnych na 1 ofertę pracy (stan w dniu 31 XII) <i>Number of unemployed persons per 1 job offer (as of 31 XII)</i>	37	1694	318	22	34	15	89
15	Przeciętne wynagrodzenie brutto w zł.... <i>Average gross wages and salaries in zł</i>	4483,17	3014,50	3010,81	4289,57	2821,39	4703,27	2949,48
	w tym: of which:							
16	przemysł..... <i>industry</i>	4602,83	3025,33	3254,75	4624,33	3027,32	5368,11	3272,26
17	budownictwo..... <i>construction</i>	5547,88	3442,39	3115,36	4178,36	2956,63	3815,13	3087,69

a Jest wyłącznie siedzibą wojewody. b Jest wyłącznie siedzibą sejmiku województwa.
a Is merely the seat of the voivode. b Is merely the seat of the voivodship legislative body.

są siedzibą wojewody i sejmiku województwa)
voivode and voivodship legislative body since the 1st January 1999)

Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin	Toruń ^b	Wrocław	Zielona Góra ^b	Lp. No.
756,2	348,5	737,1	176,5	125,7	551,6	178,2	405,6	205,3	633,0	117,7	1
402,8	188,3	402,4	94,6	67,0	294,7	93,9	213,4	110,4	338,0	62,6	2
195,8	60,8	116,1	30,2	22,5	137,7	47,0	43,9	38,3	154,6	21,4	3
19,8	5,3	10,1	3,0	2,4	19,3	2,8	6,0	5,4	14,4	2,8	4
176,0	55,5	106,0	27,3	20,1	118,4	44,3	37,9	32,9	140,2	18,6	5
53,1	20,1	47,7	13,2	8,3	50,0	16,7	13,1	16,3	43,2	6,7	6
18,9	7,1	7,1	4,5	1,9	10,9	5,6	4,8	3,3	11,6	2,1	7
63,8	22,5	27,9	5,5	4,4	37,4	14,3	8,2	10,2	37,4	4,8	8
7,4	2,5	5,6	1,3	2,1	7,2	1,0	6,2	1,7	5,4	1,1	9
6,6	0,8	1,3	0,7	0,5	2,4	0,5	1,4	0,6	8,0	0,3	10
18,7	16,1	33,7	5,9	4,5	11,2	8,2	16,5	7,5	17,5	4,5	11
4,7	9,6	9,9	6,9	6,3	3,5	7,9	9,6	8,2	5,4	7,6	12
1,0	0,1	0,6	0,1	0,7	0,1	0,3	0,3	0,2	0,5	0,3	13
19	164	58	109	7	78	26	64	48	37	17	14
3435,94	3156,83	3109,47	3190,69	3266,59	3842,08	3405,12	3433,37	3139,25	3440,73	2892,75	15
4068,06	3943,80	3170,66	3561,30	3855,49	4666,37	3686,13	3536,86	3161,60	4171,21	3246,47	16
3496,62	3115,92	3437,00	3156,15	3197,02	3912,01	2915,76	3743,78	2944,13	3801,99	2721,70	17

TABL. 2(49). **Ważniejsze dane o miastach w okresie styczeń – grudzień 2010 r. (dok.)**
Major data on cities in the period of January – December 2010 (cont.)

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	M.ST. WARSZA- WA	Białystok	Bydgoszcz ^a	Gdańsk	Gorzów Wielko- polski ^a	Katowice	Kielce
	Przeciętne wynagrodzenie brutto w zł (dok.) <i>Average gross wages and salaries in zł (cont.)</i>							
	w tym: <i>of which:</i>							
1	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	4386,06	2873,90	2567,73	3584,61	2332,87	3495,62	2690,64
2	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	3621,58	3041,20	3104,68	4602,01	2806,58	3007,71	2576,75
3	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	2843,16	1971,01	2230,61	2643,78	2073,13	2114,64	2333,77
4	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>	12462	1632	996	3572	646	1177	759
5	w tym spółdzielcze <i>of which co-operative</i>	831	–	169	183	–	–	98
6	Powierzchnia użytkowa 1 mieszkania oddanego do użytkowania w m ² <i>Usable floor space per 1 dwelling completed in m²</i>	73,8	80,2	70,6	75,6	66,7	78,8	75,5
7	Powierzchnia użytkowa 1 mieszkania spółdzielczego oddanego do użytkowania w m ² <i>Usable floor space per 1 co-operative dwelling completed in m²</i>	62,9	–	67,2	69,2	–	–	55,4
8	Podmioty gospodarki narodowej ^c w rejestrze REGON (stan w dniu 31 XII) <i>Economic entities^c in REGON register (as of 31 XII)</i>	344261	31218	43746	65191	18228	42819	28548
9	sektor publiczny <i>public sector</i>	4399	553	898	1870	738	1464	473
10	sektor prywatny <i>private sector</i>	339862	30665	42848	63321	17490	41355	28075
	w tym: <i>of which:</i>							
11	przemysł <i>industry</i>	25537	2266	3954	7189	1269	3053	2244
12	budownictwo <i>construction</i>	29313	3352	4434	6486	2323	3701	3162
13	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	86017	8936	12214	14559	4840	12409	9200
14	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	24012	2700	3107	4667	1484	2543	1861
15	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	8464	629	921	1777	531	1267	721

a Jest wyłącznie siedzibą wojewody. *b* Jest wyłącznie siedzibą sejmiku województwa. *c* Bez jednostek lokalnych, indywidualnych gospodarstw
a Is merely the seat of the voivode. *b* Is merely the seat of the voivodship legislative body. *c* Excluding local units, private farms in agriculture and owners

Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin	Toruń ^b	Wrocław	Zielona Góra ^b	Lp. No.
2823,64	2458,46	3116,54	2839,30	3106,45	3224,27	2403,26	3046,33	3316,95	3102,25	2692,51	1
2892,25	3014,66	3134,74	2783,27	2833,85	3485,96	3003,16	3567,44	2526,25	3584,73	2492,24	2
2274,94	1846,63	2145,27	2390,67	1951,16	2614,96	1942,95	2440,45	1972,10	2581,61	1779,15	3
4710	1751	2089	994	728	3198	941	1509	748	4671	665	4
–	478	83	30	9	15	266	76	–	665	53	5
73,5	71,8	88,2	66,1	70,4	72,2	82,3	79,2	66,5	61,5	81,7	6
–	57,1	83,6	54,3	44,2	86,8	58,3	59,9	–	53,3	93,2	7
115687	41622	87822	21985	20361	98092	21177	65761	23775	101403	16042	8
1472	751	1909	568	630	1648	525	1796	452	3112	249	9
114215	40871	85913	21417	19731	96444	20652	63965	23323	98291	15793	10
8855	3025	10973	1490	1485	8608	1564	5526	2162	7310	1290	11
10706	3902	7570	2130	2000	9674	1794	7693	2361	10705	1725	12
29532	11714	24640	5286	5120	25051	5940	16198	6258	25269	4403	13
8091	3077	6216	1556	1187	6343	1397	5309	1759	6245	1211	14
4037	1005	2189	444	618	2469	562	1872	712	2473	405	15

rolnych i osób posiadających gospodarstwo rolne.
of agricultural holdings.



URZĄD STATYSTYCZNY W WARSZAWIE

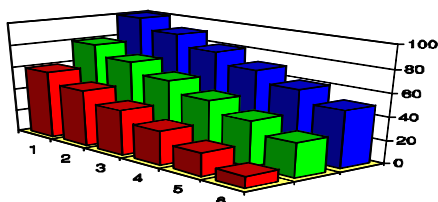
ul. 1 Sierpnia 21
02-134 Warszawa

Centrala: tel. 22 464-20-00

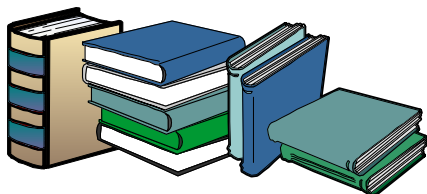
Sekretariat: tel. 22 464-23-15; 22 464-23-12

faks 22 846-76-67

e-mail: sekretariatUSWAW@stat.gov.pl



Udostępnianie informacji
statystycznych
w US w Warszawie prowadzi



Interesanci mogą korzystać
z usług Centrum Informacji Statystycznej
w godz. 7³⁰ - 18⁰⁰ w poniedziałki
w godz. 7³⁰ - 15⁰⁰ od wtorku do piątku
w Urzędzie Statystycznym w Warszawie
i jego oddziałach.

Na miejscu w Centrum Informacji Statystycznej
udostępniane są:

- bieżące komunikaty GUS i informacje US o podstawowych wielkościach i wskaźnikach;
- publikacje US i GUS takie jak: roczniki statystyczne, biuletyny, publikacje branżowe, zeszyty metodyczne, klasyfikacje itp.;
- informacje o nowościach wydawniczych oraz planowanych do wydania publikacjach urzędów statystycznych i GUS;

Ponadto Biblioteka US oferuje
do wglądu Dzienniki Urzędowe GUS
oraz Dzienniki Ustaw i Monitory Polskie

Dane statystyczne o województwie
i m.st. Warszawie udostępnione
są również poprzez

INTERNET

<http://www.stat.gov.pl/warsz>

MAZOWIECKI OŚRODEK BADAŃ REGIONALNYCH w skład którego wchodzi:

Centrum Informacji Statystycznej i Biblioteka

pok. 18, parter

tel./faks 22 846-78-32

tel. 22 464-23-20, 22 464-20-85

E-mail: informatoriumUSWAW@stat.gov.pl

Wyniki badań statystycznych statystyki
publicznej upowszechnione i udostępnione
są w formie:

- informacji udzielonych bezpośrednio, telefonicznie lub na piśmie;
- zleceń realizowanych na indywidualne zamówienia;
- wydawnictw statystycznych (np. miesięczników, kwartalników, roczników i publikacji jednorazowych);
- krótkich wiadomości statystycznych i komunikatów.

Sprzedaż publikacji US w Warszawie
prowadzona jest przez:

Centrum Informacji Statystycznej

- na miejscu,
- na zamówienie pocztowe,
- w formie prenumeraty.

Kiosk GUS (al. Niepodległości 208,
00-925 Warszawa)

Niektóre księgarnie na terenie Warszawy

